

Kur'ansko- sunnetske dove

Autor:

siromašni Allahov rob, dr Se'id ibn Alijj ibn
Vahf el-Kahtani

شركاء التنفيذ:



المحتوى الإسلامي



رواد الترجمة



جمعية الریوة



دار الإسلام

یتاح طباعة هذا الإصدار ونشره بأي وسيلة مع
الالتزام بالإشارة إلى المصدر وعدم التغيير في النص.



Telephone: +966114454900



ceo@rabwah.sa



P.O.BOX: 29465



RIYADH: 11557



www.islamhouse.com

Kur'ansko-sunnetske dove

U ime Allaha, Milostivog, Samilosnog!

﴿وَلِلَّهِ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ فَادْعُوهُ بِهَا وَذُرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي أَسْمَائِهِ﴾

سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾ [الأعراف: 180]

"Allah ima najljepša imena i vi Ga dozivajte njima, a klonite se onih koji iskreću Njegova imena; kako budu radili, tako će biti kažnjeni!"¹

¹ Sura el-E'araf: 180. ajet.

Allahu	el-Evvelu	el-Ahiru	Ez-Zahiru	el-Batinu
el-'Alijju	el-E'ala	el-Mute'al	el-'Azimu	el-Medžidu
el-Kebiru	es-Semi'u	el-Besiru	el-'Alimu	el-Habiru
el-Hamidu	el-Azizu	el-Kadiru	el-Kadiru	el-Muktediru
el-Kavijju	el-Metinu	el-Ganijju	el-Hakimu	el-Halimu
el-'Afuvvu	el-Gafuru	el-Gaffaru	et-Tevvabu	er-Rakibu
eš-Šehidu	el-Hafizu	el-Latifu	el-Karibu	el-Mudžibu
el-Vedudu	eš-Šakiru	eš-Šekuru	es-Sejjidu	es-Samedu
el-Kahiru	el-Kahharu	el-Džabbaru	el-Hasibu	el-Hadi
el-Hakemu	el-Kuddusu	es-Selamu	el-Berru	el-Vehhabu
er-Rahmanu	er-Rahimu	el-Kerimu	el-Ekremu	er-Ra'ufu
Fettahu	el-Vahidu	el-Ehadu	el-Mutekebbiru	el-Haliku
el-Hallaku	el-Bariu	el-Musavviru	el-Mu'minu	el-Muhejminu
el-Muhitu	el-Mukitu	el-Vekilu	el-Kafi	el-Vasi'u
el-Hakku	el-Džemilu	er-Rafiku	el-Hajjiju	es-Sitiru
el-Ilahu	el-Kabidu	el-Basitu	el-Mu'ti	el-Mukaddimu
el-Muehhiru	el-Mubinu	el-Mennanu	el-Velijju	el-Basitu
el-Mu'ti	el-Mukaddimu	el-Muehhiru	el-Mubinu	el-Mennanu
el-Velijju	el-Mevla	en-Nasiru	eš-Šafi	Malikul-mulki
Džami'un-nasi		Nurus-semavati vel-erdi		
Zul-dželali vel-ikram		Bedi'us-semavati vel-erd²		

² Pogledaj ova lijepa imena sa dokazima iz Kur'ana i sunneta u knjizi: Komentar Allahovih lijepih imena u svjetlu Kur'ana i sunneta, istog autora.

U ime Allaha, Milostivog, Samilosnog!

Uvod

Najpotpunija i najljepša zahvala pripada Allahu, hvalimo Ga, od Njega pomoć i oprost tražimo, Njemu se utječemo od zla naših duša i naših loših djela. Onaj koga Allah uputi, niko ga u zabludu ne može odvesti, a koga u zabludu odvede, niko ga ne može uputiti. I svjedočim da nema drugog (istinskog) boga osim Allaha, Jedinoga, Koji nema sudruga, i svjedočim da je Muhamed Njegov rob i Njegov poslanik, neka je Allahov blagoslov i mir na njega, njegovu porodicu, njegove ashabe i sve one koji ih budu slijedili u dobru do Sudnjeg dana. A zatim: Ova knjižica je sažetak moje knjige: Zikr, dova i liječenje rukjom iz Kur'ana i sunneta³, izvadio sam iz nje dio sa dovama, kako bi se lakše time okoristili, te sam tome dodao još dova i korisnih sadržaja. Molim Allaha Uzvišenog, Njegovim lijepim imenima i uzvišenim svojstvima, da učini ovo djelo čistim i

³ Glavno djelo je štampano sa opširnim pojašnjenjem izvora svakog hadisa, tj. njegovim vezanjem za izvornu zbirku, i ono je u četiri toma, Allahu pripada najpotpunija zahvala: prvi i drugi tom: Zikrovi (hisnul-muslim), treći tom: Dove i četvrti tom: Liječenje rukjom.

samo radi Njegovog plemenitog Lica, On je zaista najbolji Pomagač i Svemoćni.

Neka je Allahova blagodat, mir i berićet na našeg Vjerovjesnika, na njegovu porodicu, njegove drugove i sve one koji ga budu slijedili do Sudnjeg dana.

Napisao

Se'id ibn Alijj ibn Vahf el-Kahtani

Š'aban 1408. hidžretske godine.

Vrijednost dove

Rekao je Allah Uzvišeni: "Gospodar vaš je rekao: 'Dove Mi upućujte, Ja ću vam se odazvati! Zbilja, oni koji se ohole da Mi ibadet čine - ući će, sigurno, u Džehennem poniženi.'"⁴. Također je rekao:

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا

لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾ [البقرة: 186]

"A kada te robovi Moji za Mene upitaju, Ja sam, sigurno, blizu: odazivam se molbi molitelja kada Me zamoli. Zato, neka se i oni Meni odazovu i neka vjeruju u Mene, kako bi ispravnim putem krenuli."⁵ Vjerovjesnik, neka je na njega Allahova blagodat i mir, rekao je: "Dova je ibadet, vaš Gospodar je rekao: "Dove

⁴ Bilježe ga Hakim, (1/541), Zevaid musned Bezzar, (2/442/2177), Taberani, Dove, broj 1435, a Hejsemi je rekao u Medžme'a zevaid, (10/179): "Taberanijev lanac prenosilaca je dobar."

⁵ Sura el-Bekara, ajet: 186.

Mi upućujte, Ja ću vam se odazvati!""⁶I rekao je, neka je na njega Allahov blagoslov i mir: "Vaš Gospodar, Blagoslovljeni i Uzvišeni, je Stidljiv i Plemenit, stidi se od Svoga roba, koji podigne svoje ruke k Njemu, da mu ih vrati praznim."⁷I rekao je, neka je na njega Allahov blagoslov i mir: "Nema tog muslimana koji upućuje dovu, u kojoj nema grijeha, niti prekidanja rodbinskih veza, a da mu Allah neće dati jedno od troje: ili će mu je ubrzo uslišati, ili će mu je sačuvati za ahiret, ili će od njega odagnati zla shodno toj dovi." Rekoše: 'A ako povećamo?' Reče: 'Allah će povećati.'"⁸⁹

⁶ Ebu Davud (2/78/1481), Tirmizi (5/211/2959), Ibn Madže (2/1258/3828). Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihul-džami'is-sagir (3/150/), i u Sahihu Ibn Madže (2/324).

⁷ Bilježi ga Ebu Davud (2/78/1488), Tirmizi (5/557/3556), Ibn Madže (2/1271/3865). Ibn Hadžer je rekao: "Lanac prenosilaca mu je dobar." Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Tirmizi (3/179).

⁸ Bilježe ga Tirmizi (5/566 i 5/462/3573), Ahmed (18/3/11150). Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihul-džami'is-sagir (5/116) i u Sahihu sunen Tirmizi (3/140).

⁹ Pogledaj u izvornom djelu autora (3/863-926).

Ponašanja pri dovi i uzroci ispunjenja¹⁰

1- Iskrenost u ime Allaha

2- Započeti sa zahvalom Allahu i pohvalom Njega, nakon toga donijeti salavat na Poslanika, **sallallahu alejhi ve sellem**. Također, završiti na ovaj način.

3- Doviti odlučno sa čvrstim ubjeđenjem da će biti uslišano.

4- Upornost u dovi bez požurivanja

5- Srčana prisutnost prilikom dove

6- Upućivanje dove u stanjima rahatlua i tegobe.

7- Ne treba nikoga moliti osim Allaha.

8- Ne treba doviti protiv porodice, imetka, djeteta i samog sebe.

9- Treba doviti prigušenim glasom, koji nije nečujan, niti glasan.

¹⁰ O ovim načinima ponašanja i uzrocima ispunjenja, sa dokazima, može se detaljnije pogledati u izvornom djelu autora (3/927-975).

10- Priznanje svojih grijeha, traženje oprost, priznanje blagodati i zahvalnost Allahu na njima.

11- Ne treba pretjerivati u pokušaju rimovanja prilikom dove.

12- Skrušenost, strahopoštovanje, nada i strah prilikom dove.

13- Vratiti svakome njegovo pravo, uz pokajanje.

14- Ponavljati dove tri puta.

15- Okretanje prema kibli.

16- Upućivanje dove podignutih ruku.

17- Uzimanje abdesta prije dove, ako postoji mogućnost.

18- Ne treba pretjerivati prilikom dove.

19- Učenje dove prvo za sebe, pa onda za drugoga.¹¹

¹¹ Vjerodostojno se prenosi od Vjerovjenika, neka je na njega Allahov blagoslov i mir, da je on u dovi počinjao od sebe, a i da nije, kao u dovi za Enesa i Ibn Abbasa i Ummu Isma'il itd. Pogledaj ovo pitanje detaljnije u knjizi: Šerhun-Nevevi li Sahihi Muslim (15/144), Tuhfetul-ahvezi šerhu Sunenit-Tirmizi (9/328), Fethul-bari šerhu Sahihil-Buhari (1/281).

20- U dovi se treba umiljavati Allahu (tevessul - traženje bliskosti, umiljavanje Allahu), Njegovim lijepim imenima i uzvišenim svojstvima, ili spomenom dobrog djela kojeg je učač dove uradio, ili da traži od dobrog čovjeka koji je živ i prisutan, da uputi dovu za njega.

21- Hrana, piće i odjeća trebaju biti halal.

22- Ne treba tražiti u dovi ono što je grijeh, ili u čemu je prekidanje rodbinskih veza.

23- Da naređuje činjenje dobra, a zabranjuje činjenje zla.

24- Udaljavanje od svih grijeha.

Vremena, prilike i mjesta, u kojim se dova prima¹²:

1- Noć Kadra.

2- Zadnja trećina noći.

3- Pred kraj (prije selama) farz namaza.

4- Između ikameta i ezana.

¹² O ovim vremenima, prilikama i mjestima, zajedno sa dokazima koji ukazuju na to, može se detaljnije pogledati u izvornom djelu autora, (3/975-1117).

5- U jednom času noći.

6- Prilikom ezana za propisane namaze.

7- Prilikom spuštanja kiše.

8- Prilikom postrojavanja (borbe) na Allahovom putu.

9- Jedan čas u danu džume.

Stav koji je najbliži ispravnom jeste onaj koji kaže da je to u zadnjem satu ikindiye, pred akšam, a može biti u vrijeme hutbe i namaza.

10- Kod pijenja zemzem vode sa iskrenim nijetom.

11- Na sedždi.

12- Kod buđenja iz sna tokom noći i učenja propisane dove za taj trenutak.

13- Ako zaspi sa abdestom, potom se probudi u noći i dovi.

14- Prilikom dove: "La ilahe illa ente subhaneke inni kuntu minez-zalimin" (Nema boga osim Tebe, Ti si čist od svake manjkavosti, a ja sam zaista od nepravednih).

15- Dova neposredno nakon ispuštanja duše merhuma.

16- Dova neposredno nakon učenja et-tehijjatu i salavata na Poslanika, neka je na njega Allahov blagoslov i mir, na zadnjem tešehhudu.

17- Kada se prilikom dove, Allah doziva Njegovim najveličanstvenijim imenom, kojim kada se doziva, odazove se, i kada se njime traži, udovolji molbi.¹³

18- Dova muslimana za svog brata (u vjeri) u njegovom odsustvu.

19- Dova na Arefatu na Dan Arefata.

20- Dova u mjesecu ramazanu.

21- Dova prilikom okupljanja muslimana na halkama islamskog znanja.

22- Prilikom dove koja se uči u nedaći: "Inna lillahi ve inna ilejhi radži'un, Allahumme edžurni fi musibeti vahlif li hajran minha" (Allahovi smo i Njemu se vraćamo. Allahu moj nagradi me za ovaj musibet što me snašao, i nadoknadi mi ga onim što je bolje).

¹³ Vidi Allahovo najveličanstvenije ime u hadisu broj 203, broj 104 i broj 105 u izvornoj knjizi.

23- Dova u stanju kada je srce svjesno Allaha i kada je posebno izražena iskrenost.

24- Dova mazluma protiv onoga ko mu je nepravdu nanio.

25- Dova roditelja za dijete, ali i protiv njega.

26- Dova putnika.

27- Dova postača dok ne iftari.

28- Dova postača prilikom iftara.

29- Dova prinuđenog u stanju nužde.

30- Dova pravednog vladara.

31- Dova dobrog djeteta za roditelje.

32- Dova neposredno nakon abdesta, ako dovi onom dovom koja se prenosi u sunnetu.

33- Dova nakon bacanja kamenčića na malo džemre u obredima hadždža.

34- Dova nakon bacanja kamenčića na srednje džemre u obredima hadždža.

35- Dova unutar Kabe, a prostor Hidžra (polukrug oko Kabe) računa se prostorom unutar Ka'be.

36- Dova na Safi

37- Dova na Mervi.

38- Dova na Meš'aril-haramu (na Muzdelifi u obredima).

Vjernik stalno i gdje god se nalazi uči dove i obraća se svome Gospodaru koji kaže:

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا

لِي وَلْيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾ [البقرة: 186]

"A kada te robovi Moji za Mene upitaju, Ja sam, sigurno, blizu: odazivam se molbi molitelja kada Me zamoli. Zato, neka se i oni Meni odazovu i neka vjeruju u Mene, kako bi ispravnim putem krenuli."¹⁴ Međutim, ova nabrojana vremena, prilike i mjesta su istaknuti kako bi im se pridala veća pažnja.

¹⁴ Sura el-Bekare, ajet: 186.

Kur'ansko-sunnetske dove

Allahu Jedinome pripada najpotpunija i najsavršenija zahvala i pohvala, i neka je Allahov blagoslov i mir na onoga poslije koga nema drugog vjerovjesnika.

﴿بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٢﴾ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿٣﴾
مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ﴿٤﴾ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ﴿٥﴾ أَهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿٦﴾ صِرَاطَ
الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ﴿٧﴾﴾ [الفاحة: 7-1]

1- Bismillahir-rahmanir-rahim/S imenom Allaha, Svemilosnog, Milostivog! Elhamulillahi Rabbil-'alemin/Svaka hvala neka je Allahu, Gospodaru svjetova. Er-rahmanir-rahim/Svemilosnom, Milostivom. Maliki jevmid-din/Vladaru Dana sudnjeg. Ijjake na'budu ve ijake nesta'in/Samo Tebi ibadet činimo i samo od Tebe pomoć molimo. Ihdinas-siratal-mustekim/Uputi nas na Pravi put. Sirata-llezine en'amte 'alejhim, gajril-magdubi 'alejhim veled-dallin/Na put onih kojima si blagodati podario. A ne

na put onih na koje se srdžba izlila, niti na put onih koji su zalutali."¹⁵.

﴿وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾ [البقرة: 127]

2- Rabbena tekabbel minna inneke entes-semi'ul-'alim/Gospodaru naš, primi od nas, zaista si Ti Svečujući Sveznajući!¹⁶

﴿رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ لَكَ وَمِن دُرَيْتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ

عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾ [البقرة: 128]

3- Ve tub 'alejna, inneke entet-tevvabur-rahim/Oprosti nam! Ti si, doista, stalni Primatelj pokajanja, Milostivi!¹⁷

﴿وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ

النَّارِ ﴿٢٠١﴾ [البقرة: 201]

¹⁵ Sura el-Fatiha, ajeti: 1-7.

¹⁶ Sura el-Bekare, ajet: 127.

¹⁷ Sura el-Bekare, ajet: 128.

4- Rabbena atina fid-dunja haseneten, ve fil-ahirati haseneten, ve kina azaben-nar/Gospodaru naš, daj nam dobro i na dunjaluku i na ahiretu i sačuvaj nas patnje paklene!¹⁸

﴿عَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ﴾ [البقرة: 285]

5- Sem'ina ve et'ana gufraneke rabbena ve ilejkel-mesir/Čujemo i pokoravamo se! Molimo Te za oprost, Gospodaru naš, a kod Tebe je konačno odredište!¹⁹

﴿لَا يَكْلِفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ﴾ [البقرة: 286]

6- Rabbena la tu'ahizna in-nesina ev ehtana, Rabbena ve la tahmil 'alejna isran kema hameltehu

¹⁸ Sura el Bekare, ajet: 201.

¹⁹ Sura el Bekare, ajet: 285.

'ale-llezine min kablina, Rabbena ve la tuhammilna ma la takate lena bihi, v'afu anna vegfir lena verhamna, ente mevlana fensurna 'alel-kavmil-kafirin/Gospodaru naš, nemoj nas kazniti ako zaboravimo ili nehotice pogriješimo! Gospodaru naš, ne tovari na nas breme kao što si ga natovario na one prije nas! Gospodaru naš, ne opterećuj nas onim za što nemamo snage! Preko grijeha naših prijeđi, oprosti nam i smiluj nam se! Ti si Gospodar naš, pa nas pomози protiv naroda koji ne vjeruje!²⁰

﴿رَبَّنَا لَا نُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ

الْوَهَّابُ ﴿٨﴾ [آل عمران: 8]

7- "Gospodaru naš, nemoj skrenuti srca naša nakon što si nas uputio i daruj nam Svoju milost! Ti si, doista, Onaj Koji obilno daruje!"²¹

﴿الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّنَا أَعْمَانَا فَاعْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٦﴾﴾ [آل

عمران: 16]

²⁰ Sura el-Bekare, ajet: 286.

²¹ Sura Alu Imran, ajet: 8.

8- "Gospodaru naš, mi doista vjerujemo, pa oprosti nam grijehе našе i sačuvaj nas od patnje u Vatri!"²²

﴿هُنَالِكَ دَعَا زَكَرِيَّا رَبَّهُ ۖ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً طَيِّبَةً ۗ إِنَّكَ سَمِيعُ

الدَّعَاءِ ﴿٣٨﴾ [آل عمران: 38]

9- "Gospodaru moj, podari mi od Sebe čestita potomka, Ti doista molbu čuješ!"²³

﴿رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أَنْزَلْتَ وَاتَّبَعْنَا الرَّسُولَ فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾﴾ [آل عمران:

53]

10- "Gospodaru naš, mi vjerujemo u ono što si Ti objavio, mi Poslanika slijedimo, pa upiši nas među svjedoke!"²⁴

﴿وَمَا كَانَ قَوْلَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي أَمْرِنَا وَثَبِّتْ

أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿١٤٧﴾﴾ [آل عمران: 147]

²² Sura Alu Imran, ajet: 16.

²³ Sura Alu Imran, ajet: 38.

²⁴ Sura Alu Imran, ajet: 53.

11- "Gospodaru naš, oprosti nam grijehе naše i pretjerivanje u postupcima našim, učvrsti korake naše i pomozі nam protiv naroda nevjerničkog."²⁵

﴿الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَطْلًا سُبْحَانَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿١٩١﴾ رَبَّنَا
إِنَّكَ مَنْ تَدْخِلِ النَّارَ فَقَدْ أَخْزَيْتَهُ وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ أَنْصَارٍ ﴿١٩٢﴾ رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا
مُنَادِيًا يُنَادِي لِلْإِيمَانِ أَنْ ءَامِنُوا بِرَبِّكُمْ فَءَامَنَّا رَبَّنَا فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا وَكَفِّرْ عَنَّا
سَيِّئَاتِنَا وَتَوَقَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٣﴾ رَبَّنَا وَعَايِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَىٰ رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ
الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٤﴾﴾ [آل عمران: 191-194]

12- "Gospodaru naš, Ti ovo nisi uzalud stvorio!
Uzvišen si Ti i sačuvaj nas od patnje u Vatri!
"Gospodaru naš, onoga koga Ti budeš u Vatru bacio,
već si ga ponizio, a zulumćarima neće biti pomagača!"
"Gospodaru naš, mi smo čuli glasnika koji poziva vjeri:
'da vjerujete u Gospodara vašega!', pa smo
povjerovali! Gospodaru naš, oprosti nam grijehе, i
pokrij loše postupke naše, i usmrti nas s čestitima!"
Gospodaru naš, daj nam ono što si nam obećao preko

²⁵ Sura Alu Imran, ajet: 147.

Svojih poslanika i ne ponizi nas na Kijametskom danu!
Ti, doista, ne kršiš obećanje Svoje!"²⁶

﴿وَإِذَا سَمِعُوا مَا أُنزِلَ إِلَى الرَّسُولِ تَرَىٰ أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنْ
الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا ءَامَنَّا فَآكُتِبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾﴾ [المائدة: 83]

13- "Gospodaru naš, mi vjerujemo, pa upiši i nas
među one koji su posvjedočili."²⁷

﴿قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنفُسَنَا وَإِن لَّمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾﴾
[الأعراف: 23]

14- "Gospodaru naš, sami smo sebi zulum učinili, i
ako nam Ti ne oprostiš i ne smiluješ nam se, sigurno
ćemo u redovima gubitnika biti."²⁸

﴿وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ
الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾﴾ [الأعراف: 47]

²⁶ Sura Alu Imran, ajeti: 191-194.

²⁷ Sura el-Ma'ide, ajet: 83.

²⁸ Sura el-E'araf, ajet: 23.

15- "Gospodaru naš, ne daj nam da budemo s ljudima zulumčarima!"²⁹

﴿وَاخْتَارَ مُوسَىٰ قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِّمِيقَاتِنَا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ أَهْلَكْتَهُم مِّن قَبْلِ وَآيِي أَتَهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ تُضِلُّ بِهَا مَن تَشَاءُ وَتَهْدِي مَن تَشَاءُ أَنْتَ وَلِيْنَا فَاعْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ الْعَافِرِينَ ﴿١٥٥﴾ * وَكَتُبْنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا هُدْنَا إِلَيْكَ قَالَ عَذَابِي أُصِيبُ بِهِ مَن أَشَاءُ وَرَحْمَتِي وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَأَكْتُبُهَا لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾﴾ [الأعراف: 155-156]

16- "Allahu moj, Ti si Gospodar naš, pa nam oprost i smiluj nam se! A Ti si Oprostitelj najbolji!" I dosudi nam dobro na dunjaluku, i na ahiretu - mi se, uistinu, vraćamo Tebi!"³⁰

﴿فَإِن تَوَلَّوْاْ فَقُلْ حَسْبِيَ اللهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾﴾ [التوبة: 129]

²⁹ Sura el E'araf, ajet: 47.

³⁰ Sura el-E'araf, ajeti: 155-156.

17- "Meni je dovoljan Allah, nema boga osim Njega; Samo se u Njega uzdam, On je Gospodar Arša veličanstvenoga!"³¹

﴿فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٨٥﴾ وَنَجِّنَا بِرَحْمَتِكَ

مِنَ الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾ [يونس: 85-86]

18- "Gospodaru naš, ne učini nas iskušenjem za ljude koji zulum čine. I spasi nas milošću Svojom od naroda koji ne vjeruje!"³²

﴿قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي بِهِ عِلْمٌ وَإِلَّا تَغْفِرْ لِي وَتَرْحَمْنِي

أَكُن مِّنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٤٧﴾ [هود: 47]

19- "Gospodaru moj, Tebi se ja utječem da Te više nikada ne zamolim za ono što ne znam! Ako mi ne oprostiš i ne smiluješ mi se, sigurno ću biti među gubitnicima."³³

³¹ Sura et-Tevba, ajet: 129.

³² Sura Junus, ajeti: 85-86.

³³ Sura Hud, ajet: 47.

﴿ رَبِّ قَدْ آتَيْتَنِي مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتَنِي مِنْ تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيِّ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴾ [يوسف: 101]

20- "Gospodaru moj, o Ti Koji si nebesa i Zemlju bez prethodnog primjera stvorio, Ti si Zaštitnik moj i na dunjaluku i na ahiretu; daj da umrem kao musliman i pridruži me čestitima!"³⁴

﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴾ [إبراهيم: 35]

21- "Gospodaru moj, učini ovaj grad sigurnim i sačuvaj i mene i sinove moje od toga da obožavamo kumire."³⁵

﴿ رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءِي ﴾ [إبراهيم: 40]

³⁴ Sura Jusuf, ajet: 101. Pogledaj radi veće koristi i knjigu: El-Fevaid od Ibn Qajjima, str. 436-437.

³⁵ Sura Ibrahim, ajet: 35.

22- "Gospodaru moj, daj da ja i potomci moji u obavljanju namaza budemo ustrajni; Gospodaru naš, Ti usliši dovu moju!"³⁶

﴿رَبَّنَا اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ﴾ [إبراهيم: 41]

23- "Gospodaru naš, oprosti meni, i roditeljima mojim i svim vjernicima- na Dan kad se bude polagao račun!"³⁷

﴿إِذْ أَوْى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ فَقَالُوا رَبَّنَا آتِنَا مِن لَّدُنكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا مِنْ

أَمْرِنَا رَشَدًا﴾ [الكهف: 10]

24- "Gospodaru naš, daruj nam Svoju milost i daj da ovo naše stanje na dobro izađe."³⁸

﴿قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ﴿٢٥﴾ وَيَسِّرْ لِي أَمْرِي ﴿٢٦﴾ وَأَحْلِلْ عُقْدَةَ مِنِّ لِسَانِي ﴿٢٧﴾

يَفْقَهُوا قَوْلِي ﴿٢٨﴾﴾ [طه: 25-28]

³⁶ Sura Ibrahim, ajet: 40.

³⁷ Sura Ibrahim, ajet: 41.

³⁸ Sura el-Kehf, ajet: 10.

25- "Gospodaru moj, učini prostranim prsa moja, i olakšaj zadatak moj: odriješi čvor s jezika mog, da bi razumjeli govor moj."³⁹

﴿فَتَعَلَّىٰ اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْءَانِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يُقْضَىٰ إِلَيْكَ وَحْيُهُ ۗ

وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ﴿١١٤﴾ [طه: 114]

26- "Gospodaru moj, Ti znanje moje povećaj!"⁴⁰

﴿وَذَا النُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغْلِبًا فَظَنَّ أَنْ لَنْ نَقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ

لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾ [الأنبياء: 87]

27- "Nema istinskog boga osim Tebe, Uzvišen neka si! Ja sam, zaista, bio od onih koji su zulum učinili!"⁴¹

﴿وَرَكْرِيًّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾ [الأنبياء:

[89]

28- "Gospodaru moj, ne ostavljaj me samog, Ti si Najbolji Nasljednik!"⁴²

³⁹ Sura Ta-Ha, ajet: 25-28.

⁴⁰ Sura Ta-Ha, ajet: 114.

⁴¹ Sura el-Enbija, ajet: 87.

﴿وَقُلْ رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ هَمَزَاتِ الشَّيْطَانِ ﴿٩٧﴾ وَأَعُوذُ بِكَ رَبِّ أَنْ يَحْضُرُونِ ﴿٩٨﴾﴾

[المؤمنون: 97-98]

29- "Gospodaru moj, utječem Ti se od nagovaranja šejtanskih, i Tebi se, Gospodaru moj, utječem od toga da su uz mene prisutni!"⁴³

﴿إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا ءَامَنَّا فَأَعْفِرْ لَنَا وَأَرْحَمْنَا وَأَنْتَ خَيْرُ

الرَّحِيمِينَ ﴿١٠٩﴾﴾ [المؤمنون: 109]

30- "Gospodaru naš, mi vjerujemo, zato nam oprosti i smiluj nam se, a Ti si Milosnik najbolji!"⁴⁴

﴿وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿١٥﴾﴾

[الفرقان: 65]

31- "Gospodaru moj, oprosti i smiluj se, Ti si Milosnik najbolji!"

﴿إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا ﴿٦٦﴾﴾ [الفرقان: 66]

⁴² Sura el-Enbija, ajet: 89

⁴³ Sura el-Mu'minun, ajet: 97-98.

⁴⁴ Sura el-Mu'minun, ajet: 109.

32- "Gospodaru naš, skloni od nas patnju u Džehennemu jer je patnja u njemu, doista, neprestana."⁴⁵

﴿وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ

إِمَامًا ﴿٧٦﴾﴾ [الفرقان: 74]

33- "Gospodaru naš, podari nam u suprugama našim i djeci našoj radost i učini nas predvodnicima bogobojaznih!"⁴⁶

﴿رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَأَلْحِقْنِي بِالصَّالِحِينَ ﴿٨٣﴾ وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي

الْآخِرِينَ ﴿٨٤﴾ وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ﴿٨٥﴾﴾ [الشعراء: 83-85]

34- "Gospodaru moj, podari mi mudrost i pridruži me onima koji su dobri i učini da me po lijepom spominju oni što će poslije mene doći, i učini me jednim od onih koji će džennetske blagodati naslijediti."⁴⁷

⁴⁵ Sura el-Furkan, ajet: 65-66.

⁴⁶ Sura el-Furkan, ajet: 74.

⁴⁷ Sura eš-Šu'ara, ajeti: 83-85.

﴿وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٧﴾ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ﴿٨٨﴾ إِلَّا مَنْ آتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ

سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾ [الشعراء: 87-89]

35- i ne ponizi me na Dan kad će ljudi oživljeni biti, na Dan kada neće nikakvo blago, a ni sinovi, od koristi biti, samo će onaj koji Allahu srca čista dođe spašen biti."⁴⁸

﴿فَتَبَسَّمْ ضَاحِكًا مِّن قَوْلِهَا وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ

﴿١٩﴾ [النمل: 19]

36- "Gospodaru moj, nadahni me da budem zahvalan na blagodati Tvojim, koju si ukazao meni i roditeljima mojim, i da činim dobra djela na zadovoljstvo Tvoje, i uvedi me, milošću Svojom, među dobre robove Svoje!"⁴⁹

﴿قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾

[القصص: 16]

⁴⁸ Sura eš-Šu'ara, ajeti: 87-89.

⁴⁹ Sura en-Neml, ajet: 19.

37- "Ja sam sam sebi zulum učinio, pa oprost mi!"⁵⁰

﴿فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾﴾ [القصص:

[21

38- "Gospodaru moj, spasi me naroda zulumćarskog."⁵¹

﴿وَلَمَّا تَوَجَّهَ تَلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿٢٢﴾﴾

[القصص: 22]

39- "Gospodar moj će me na Pravi put uputiti!"⁵²

﴿فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٢٤﴾﴾

[القصص: 24]

40- "Gospodaru moj, šta god mi od dobra spustio, zaista mi je to potrebno!"⁵³

﴿قَالَ رَبِّ أَنْصُرْنِي عَلَى الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ ﴿٣٠﴾﴾ [العنكبوت: 30]

⁵⁰ Sura el-Qasas, ajet: 16.

⁵¹ Sura el-Qasas, ajet: 21.

⁵² Sura el-Qasas, ajet: 22.

⁵³ Sura el-Qasas, ajet: 24.

41- "Gospodaru moj, pomози mi protiv naroda koji nered čini!"⁵⁴

﴿رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ﴾ [الصافات: 100]

42- "Gospodaru moj, daruj mi porod čestit!"⁵⁵

﴿وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمَلُهُ وَفِصْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۗ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ﴾ [الأحقاف: 15]

43- "Gospodaru moj, uputi me da Ti zahvalim na Tvojоj blagodati, koju si darovao meni i mojim roditeljima, i da dobro radim kojim si zadovoljan Ti, i potomstvo moje Ti učini dobrim! Ja se Tebi, doista, kajem, i ja sam musliman, predan Tebi."⁵⁶

⁵⁴ Sura el-Ankebut, ajet: 30.

⁵⁵ Sura es-Safat, ajet: 100.

⁵⁶ Sura el-Ahqaf, ajet: 15.

﴿وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا الَّذِينَ سَبَقُونَا
بِالْإِيمَانِ وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا لِلَّذِينَ ءَامَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ رَءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١٠﴾﴾
[الحشر: 10]

44- "Gospodaru naš, oprostí nama i braći našoj koja su nas u vjeri pretekla i ne dopusti da u srcima našim bude imalo zlobe prema vjernicima; Gospodaru naš, Ti si, zaista, milosrdan i milostiv."⁵⁷

⁵⁷ Sura el-Hašr, ajet: 10.

﴿قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُؤُا مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ كَفَرْنَا بِكُمْ وَبَدَا بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةُ وَالْبَغْضَاءُ أَبَدًا حَتَّى تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَهُ إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ لَأَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ رَبَّنَا عَلَيكَ تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنَبْنَا وَإِلَيْكَ

الْمَصِيرُ ﴿٤﴾ [الممتحنة: 4]

45- "Gospodaru naš, na Tebe se oslanjamo, Tebi se obraćamo i kod Tebe je krajnje odredište."⁵⁸

﴿رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَاعْفِرْ لَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

﴿٥﴾ [الممتحنة: 5]

46- "Gospodaru naš, ne učini da budemo iskušenje onima koji ne vjeruju i oprostí nam, Gospodaru naš! Ti si, zaista, Silni i Mudri."⁵⁹

⁵⁸ Sura el-Mumtehina, ajet: 4.

⁵⁹ Sura el-Mumtehina, ajet: 5.

﴿يَأْتِيهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَّصُوحًا عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يُكَفِّرَ
عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيُدْخِلَكُمُ جَنَّاتٍ تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ
الَّتِي وَالَّذِينَ ءَامَنُوا مَعَهُ نُورُهُمْ يَسْعَىٰ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَتِمِّمْ لَنَا
نُورَنَا وَاعْفِرْ لَنَا إِنَّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ﴾ [التحریم: 8]

47- Gospodaru naš, učini potpunim svjetlo naše i oprosti nam. Ti, doista, nad svime imaš moć."⁶⁰

﴿رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ وَلِمَن دَخَلَ بَيْتِيَ مُؤْمِنًا وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَلَا تَزِدِ
الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا﴾ [نوح: 28]

48- "Gospodaru moj, oprosti meni, i roditeljima mojim, i onome koji kao vjernik u dom moj uđe, i vjernicima i vjernicama, a zulumčarima samo propast povećaj!"⁶¹

⁶⁰ Sura et-Tahrim, ajet: 8.

⁶¹ Sura en-Nuh, ajet: 28.

﴿كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّنَ مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ فِي مَا اَخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا اَخْتَلَفَ فِيهِ إِلَّا الَّذِينَ أُوتُوهُ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ بَغْيًا بَيْنَهُمْ فَهَدَى اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا لِمَا اَخْتَلَفُوا فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِهِ ۗ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢١٣﴾﴾ [البقرة: 213]

49- "Allahu moj, uputi me, uz Tvoju dozvolu, ka ispravnom, u onome oko čega su se razišli, Ti zaista upućuješ koga hoćeš na Pravi put."⁶²

﴿يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾﴾ [البقرة: 269]

50- "Allahu moj, podari mi takvu mudrost, koju kad neko dobije, kao da je dobio mnogo dobra."⁶³

﴿يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ ءَامَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَيَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ ﴿٢٧﴾﴾ [ابراهيم: 27]

51- "Allahu moj učvrsti me postojanom riječju na dunjaluku i na ahiretu."⁶⁴

⁶² Dova izvedena iz 213. ajeta, sure el-Bekare.

⁶³ Dova izvedena iz 269. ajeta, sure el-Bekare.

﴿وَأَعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ وَالْعِصْيَانَ أُولَئِكَ هُمُ الرَّاشِدُونَ ﴿٧﴾﴾ [الحجرات: 7]

52- "Allahu moj, omili nam iman i uljepšaj ga u našim srcima, a omrzni nam nevjerstvo, razvrat i griješenje, i učini nas od razboritih."⁶⁵

﴿فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُوقِ شَحْنَفْسِهِ فَاُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾﴾ [التغابن: 16]

53- "Allahu moj, sačuvaj me sebičnosti, uskogrudnosti, malodušnosti i egocentričnosti, i učini me od onih koji su uspjeli."⁶⁶

54- Rabbena atina fid-dunja haseneten, ve fil-ahirati haseneten, ve kina azaben-nar/Gospodaru naš, daj

⁶⁴ Izvedeno iz 27. ajeta, sure Ibrahim.

⁶⁵ Izvedena iz 7. ajeta, sure Hudžurat.

⁶⁶ Izvedena iz 16. ajeta, sure et-Tegabun.

nam dobro i na dunjaluku i na ahiretu i sačuvaj nas patnje paklene!⁶⁷

55- Allahumme inni e'uzu bike min fitnetin-nari ve azabin-nari ve fitnetil-kabri ve azabil-kabri ve šerri fitnetil-gina ve šerri fitnetil-fakr! Allahumme inni e'uzu bike min šerri fitnetil-mesihid-dedždžal! Allahumme-gsil kalbi bi mais-seldži vel-berad, ne nekki kalbi min hataja kema nekkajtes-sevbel-ebjeda mined-denes, ve ba'id bejni ve bejne hataje kema ba'adte bejnel-mešriki vel-megrib! Allahumme inni e'uzu bike minel-keseli vel-me'semi vel-megram/Allahu moj, utječem Ti se od iskušenja Vatre i kazne Vatrom, i od kaburskog ispita i kaburske kazne, i od zla iskušenja bogatstvom i zla iskušenja siromaštvom! Allahu moj, utječem Ti se od zla iskušenja mesiha Dedždžala! Allahu moj operi moje srce ledenom vodom i snijegom, i očisti ga od grijeha kao što se bijela odjeća očisti od prljavštine, i udalji grijeha od mene kao što si udaljio istok od

⁶⁷ Buhari (br. 4522) i (br. 6389), Muslim (br. 2690).

zapada! Allahu moj, utječem Ti se od lijenosti, griješenja i prezaduženosti!⁶⁸

56- Allahumme inni e'uzu bike minel-'adžzi vel-keseli vel-džubni vel-heremi vel-buhli ve e'uzu bike min azabil-kabri ve min fitnetil-mahja vel-memat/Allahu moj, utječem Ti se od nemoći, lijenosti, kukavičluka, duboke starosti i tvrdičluka, i utječem Ti se od kaburskog ispita, i od životnih i smrtnih iskušenja!⁶⁹

57- Allahumme inni e'uzu bike min džehdil-belai ve dereki-ššekai, ve suil-kadai ve šematatil-e'ada/Allahu moj, utječem Ti se od nepodnošljivih belaja, da me prati nesreća, ružne sudbine, i likovanja neprijatelja!⁷⁰

58- Allahumme aslih li dini-llezi huve 'ismetu emri, ve aslih li dunjaje-lleti fiha me'aši, ve aslih li ahirati-lleti

⁶⁸ Buhari (br. 832), Muslim (br. 589).

⁶⁹ Buhari (br. 2823), Muslim (br. 2706).

⁷⁰ Buhari (br. 6347), Muslim (br. 2707) sljedećim riječima: "Allahov Poslanik, neka je na njega Allahov blagoslov i mir, se utjecao od nepodnošljivih belaja, da ga prati nesreća, ružne sudbine, i likovanja neprijatelja."

fiha me'adi, ve-dž'alil-hajate zijadeten li fi kulli hajr, ve-dž'alil-mevte rahaten li min kulli šerr/Allahu moj, popravi mi moju vjeru, u kojoj je moja zaštita, i popravi mi ovaj svijet, u kojem živim, i popravi mi onaj svijet, prema kojem idem, i učini mi život povećanjem svakog dobra, i učini mi smrt odmorom od svakog zla!⁷¹

59- Allahumme inni es'elukel-huda ve-ttuka vel-'afafe vel-gina/Allahu moj, od Tebe tražim uputu, bogobožnost, neporočnost i neovisnost!⁷²

60- Allahumme inni e'uzu bike minel-'adžži vel-keseli vel-džubni vel-buhli vel-heremi ve azabil-kabr! Allahumme ati nefsi takvaha ve zekkiha ente hajrun men zekkaha ente velijjuha ve mevlaha! Allahumme inni e'uzu bike min 'ilmin la jenfe'u ve min kalbin la jahše'u ve min nefsin la tešbe'u ve min d'aveti la justedžabu leha/Allahu moj, utječem Ti se od slabosti, lijenosti, kukavičluča, škrtosti, duboke starosti i kaburske patnje! Allahu moj, podari mojoj duši

⁷¹ Muslim (br. 2720).

⁷² Muslim (br. 2721).

bogobojaznost, i očisti je, jer Ti ćeš je najbolje očistiti, Ti si njen Upravitelj i Zaštitnik! Allahu moj, utječem Ti se od znanja koje ne koristi, od srca koje nije bogobojazno, od duše koja je nezasita i dove koja nije uslišana!⁷³

61- Allahumme-hdini ve seddidni, Allahumme inn es'elukel-huda ve-ssedad/Allahu moj, uputi me i podari mi ustrajnost, Allahu moj, od Tebe tražim uputu i ustrajnost!⁷⁴

62- Allahumme inni e'uzu bike min zevali n'imetike ve tehavvuli 'afijetike ve fudžaeti nikmetike ve džemi'i sehatike/Allahu moj, utječem Ti se od nestanka Tvoje blagodati, i od preobraćenja Tvog blagoslova, i od Tvoje iznenadne kazne, i od sveg Tvoga nezadovoljstva!⁷⁵

⁷³ Muslim (br. 2722).

⁷⁴ Muslim (br. 2725).

⁷⁵ Muslim (br. 2739).

63- Allahumme inni e'uzu bike min šerri ma 'amiltu ve min šerri ma lem e'amel/Allahu moj, utječem ti se od zla onoga što sam uradio i od zla onog što nisam uradio!⁷⁶

64- Allahumme eksir mali ve veledi ve barik li fima e'atajteni/Allahu moj, povećaj mi imetak i porod, i blagoslovi mi u onome što mi podariš!⁷⁷(Ve etil hajati 'ala ta'atike, ve ahsin 'ameli, ve-gfir li/I produži mi život u pokornosti Tebi, i uljepšaj moja djela, i oprosti mi!)⁷⁸

⁷⁶ Muslim (br. 2716).

⁷⁷ Na ovu dovu ukazuje hadis Vjerovjesnika, neka je na njega Allahov blagoslov i mir, u kojem dovi za Enesa: "Allahu moj, povećaj mu imetak i porod, i blagoslovi mu u onome što mu podariš!" Bilježi ga Buhari (br. 1982), i Muslim (br. 660).

⁷⁸ Buhari u El-Edebul-mufred (br. 653), Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Silsiletul-ehadisi-ssahihah (br.2241) i u Sahihul-edebil-mufred (str. 244.). A na dovu koja je u zagradi, ukazuju riječi Poslanika, neka je na njega Allahov blagoslov i mir, kada je upitan: "Ko su najbolji ljudi?" Pa je rekao: "Oni koji dugo žive i rade dobra djela." Bilježi ga Tirmizi (br. 2329) i Ahmed (br. 17716). Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu-ttirmizi (2/271), a upitao sam šejha Ibn Baza, rahimehullah, o ovoj dovi, da li je od sunneta, pa je odgovorio da jeste.

65- La ilahe illellahul-azimul-halim, la ilahe illellahu rabbul-'aršil-'azim, la ilahe illellahu rabbu-ssemavati ve rabbul-erdi ve rabbul-'aršil-kerim/Nema boga osim Allaha Veličanstvenoga Blagoga, nema boga osim Allaha Gospodara Arša veličanstvenoga, nema boga osim Allaha Gospodara nebesa i Gospodara zemlje i Gospodara Arša plemenitog!"⁷⁹

66- Allahumme rahmeteke erdžu fela tekilni ila nefsi tarfete ajn, ve aslih li še'ni kullehu, la ilahe illa ente/Allahu moj, Tvojoj milosti se nadam, pa me ne prepusti samom sebi ni koliko treptaj oka, i popravi svako moje stanje, nema istinskog boga osim Tebe!⁸⁰

67- La ilahe illa ente, subhaneke, inni kuntu minez-zalimin/Nema boga osim Tebe, Ti si slavljén i čist od

⁷⁹ Buhari (br. 6345) i Muslim (br. 2730).

⁸⁰ Ebu Davud (br. 5090) i Ahmed (5/42). Albani ga je ocijenio dobrim u Sahihu Ebi Davud (3/250) i u Sahihul-edebil-mufred (260). Ibn Baz je, isto tako, ocijenio sened hadisa dobrim, u djelu Tuhfetul-ahbar (str. 24).

svakog nedostatka, zaista sam ja bio od nepravednih!"⁸¹

68- Allahumme inni abduke, ibnu abdike, ibnu emetike, nasijeti bi jedike, madin fijje hukmuke, adlun fijje kadauke, es'eluke bi kulli-smin huve leke semmejte bihi nefseke, ev enzeltehu fi kitabike, ev 'allemtehu ehaden min halkike, ev iste'serte bihi fi 'ilmil-gajbi 'indeke, en tedž'alel-kur'ane rabi'a kalbi, ve nura sadri, ve dželaē huzni, ve zehabe hemmi/Allahu moj, zaista sam ja Tvoj rob, sin Tvoga roba, sin Tvoje robinje, u Tvojoj ruci je moje stanje i Tvoja odluka se sprovodi nadamnom, pravedno je sve što si mi odredio, molim Te svakim Tvojim imenom, kojim si Sebe nazvao, ili si ga objavio u Svojoj knjizi, ili si njime podučio nekog od Tvojih stvorenja, ili si ga sačuvao samo u Tvom znanju, da učiniš Kur'an proljećem srca

⁸¹ Tirmizi (br. 3505), i Hakim ga je ocijenio vjerodostojnim (1/505), u čemu ga je podržao Zehebi. Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu-ttirmizi (3/168). Tekst hadisa je: "Dova Zunnuna, koju je učio u utrobi kita: "Nema boga osim Tebe, Ti si čist od svakog nedostatka, zaista sam ja bio od nepravednih." Neće musliman dovit i njome za nešto, a da mu Allah neće uslišati."

moga, i svjetlošću prsa mojih, i uzrokom nestanka moje tuge i brige.⁸²

69- Allahumme musarrifel-kulubi sarrif kulubena 'ala ta'atik/Allahu moj, Ti koji upravljaš srcima, upravi naša srca na pokornost Tebi!⁸³

70- Ja mukallibel-kulubi sebbit kalbi 'ala dinik/O Ti koji okrećeš srca, učvrsti moje srce na Tvojoj vjeri!⁸⁴

71- Allahumme inni es'elukel-jekine vel-'afve vel-'afijete fi-ddunja vel-ahirah/Allahu moj, od Tebe

⁸² Ahmed (1/391/452) i Hakim (1/509). Hafiz ga je ocijenio dobrim u Tahridžul-ezkar, a Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Tahridžul-kelimi-ttajjib (str. 73).

⁸³ Muslim (br. 2654).

⁸⁴ Tirmizi (br. 3522), Ahmed (4/182), Hakim (1/525 i 1/528). Hakim ga je ocijenio vjerodostojnim, u čemu ga je podržao Zehebi. Albani ga je, također, ocijenio vjerodostojnim u Sahihul-Džami'i (6/309) i Sahihu Tirmizi (3/171). Ummu Seleme, neka je Allah njome zadovoljan, je govorila: "To je dova kojom je najviše dovio Poslanik, neka je na njega Allahov blagoslov i mir."

molim ubjeđenje, oprost i sigurnost od bolesti i nedaća, na dunjaluku i ahiretu.⁸⁵

72- Allahumme ahsin 'akibetena fil-umuri kulliha ve edžirna min hizji-ddunja ve azabil-ahirah/Allahu moj, podari nam lijep svršetak u svim stvarima i sačuvaj nas poniženja na dunjaluku i ahiretu!⁸⁶

73- Rabbi e'inni ve la tu'in 'alejje, vensurni ve la tensur 'alejje, vemkur li ve la temkur 'alejje, vehdini ve jessiril-huda ilejje, vensurni 'ala men bega 'alejje!

⁸⁵ Tirmizi (br. 3514), Buhari u El-Edebul-mufred (br. 726). Tekst kod Tirmizija je: "Tražite od Allaha spas od bolesti i nedaća, na ovome i na budućem svijetu." A na drugom mjestu: "Tražite od Allaha oprost i spas od bolesti i nedaća, jer nakon jakog uvjerenja, najbolje što čovjek može dobiti jeste spas od bolesti i nedaća." Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Ibnu Madže (3/180, 3/185, 3/170). Drugi hadisi (ševahid) pojačavaju njegovu ispravnost. Pogledati: Musned imama Ahmeda po redoslijedu Ahmeda Šakira (1/156-157).

⁸⁶ Ahmed (4/181), Taberani u Kebiru (2/33/1169) i u Ed-Du'a (br. 1436), Ibn Hibban (br. 2424 i 2425). Hafiz Hejsemi u svom djelu Medžme'u-zzevaid (10/178) kaže: "Ahmedovi prenosiooci hadisa i prenosiooci u jednom lancu Taberanija su pouzdani."

Rabbi-dž'alni leke šekkaran, leke zekkaran, leke rahhaben, leke mitva'an, ilejke muhbiten evvahan muniba! Rabbi tekabbel tevbeti, vepsil havbeti, ve edžib d'aveti, ve sebbit hudžeti, vehdi kalbi, ve seddid lisani, veslul sehimete kalbi/Gospodaru, podupri me (protiv mojih neprijatelja), a nemoj njih podupirati protiv mene, pomozhi me (protiv njih), a nemoj njih potpomagati protiv mene, pomozhi mi u razotkrivanju njihovih zamki i ometi njihove zamke prema meni, uputi me na dobro i olakšaj mi da činim dobro i pomozhi me protiv onih koji me ugnjetavaju. Gospodaru, učini me da budem od onih koji Ti puno zahvaljuju, koji Te se puno sjećaju, koji Te se puno boje, koji su Ti puno pokorni, koji su Ti puno ponizni, koji Te često dozivaju i koji Ti se vraćaju. Gospodaru, primi moje pokajanje, izbriši moje grijehе, primi moju dovu, učini moje dokaze uvjerljivim, učini moj jezik ispravnim, uputi moje srce i izbaci iz mojih prsa mržnju i podlost."⁸⁷

⁸⁷ Buhari u El-Edebul-mufred (br. 664 i 665), Ebu Davud (br. 1510 i 1511), Tirmizi (br. 3551), Ibn Madže (br. 3830), Ahmed (1/127), i Hakim (1/519), koji ga je ocijenio vjerodostojnim, u čemu ga je

74- Allahumme inna nes'eluke min hajri ma se'eleke minhu nebijjuka Muhammed, sallallahu alejhi ve sellem, ve ne'uzu bike min šerri meste'aze minhu nebijjuka Muhammed, sallallahu alejhi ve sellem, ve entel-muste'anu ve 'alejkel-belagu, ve la havle ve la kuvvete illa billah/Allahu, mi od Tebe tražimo svako dobro koje je od Tebe tražio Tvoj vjerovjesnik Muhammed, sallallahu alejhi ve sellem, i utječemo se od svakog zla od koga je od Tebe utočište tražio Tvoj vjerovjesnik Muhammed, sallallahu alejhi ve sellem, Ti si Onaj od koga treba tražiti pomoć i koji je svemu dovoljan. Sva snaga i moć su u Allaha.⁸⁸

75- Allahumme inni e'uzu bike min šerri sem'i ve min šerri besari ve min šerri lisani ve min šerri kalbi ve min šerri menijji/Allahu moj, utječem ti se od zla svog

podržao Zehebi. Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Ebi Davud (1/414) i u Sahihu Tirmizi (2/178).

⁸⁸ Tirmizi (br. 3521), Ibn Madže (br. 3846), u tom značenju. A Tirmizi je rekao: "Ovaj hadis je hasen-garib." Albani ga je ocijenio slabim u Daifu Tirmizi (str. 387.).

sluha, i od zla svog vida, i od zla svog jezika, i od zla svog srca, i od zla svog sjemena!⁸⁹

76- Allahumme inni e'uzu bike minel-berasi vel-džununi vel-džuzami ve min sejj'il-eskam/Allahu, utječem Ti se od gube, i od ludila, i od šuge, i od zlih bolesti.⁹⁰

77- Allahumme inni e'uzu bike min munkeratil-ahlaki vel-e'amali vel-ehva/Allahu moj, utječem Ti se od lošeg ponašanja, loših djela i loših strasti!⁹¹

78- Allahumme inneke 'afuvvun kerimun tuhibbul-'afve fa'fu 'anni/Allahu moj, Ti si Onaj koji prašta, Plemeniti, voliš praštanje, pa mi oprosti!⁹²

⁸⁹ Ebu Davud (br. 1551), Tirmizi (br. 3492), Nesai (br. 5470) i dr. Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Tirmizi (3/166) i Sahihu Nesai (3/1108).

⁹⁰ Ebu Davud (br. 1554), Nesai (br. 5493) i Ahmed (3/192). Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Nesai (3/1116) i Sahihu Tirmizi (3/184).

⁹¹ Tirmizi (br. 3591), Ibn Hibban (br. 2422., Mevarid), Hakim (1/532), Taberani u Kebiru (19/19/36). Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Tirmizi (3/184).

79- Allahumme inni es'eluke f'ilel-hajrati ve terkel-munkerat ve hubbel-mesakin, ve en tegfira li ve terhameni, ve iza eradte fitnete kavmin fe teveffeni gajra meftun, ve es'eluke hubbeke ve hubbe men juhibbuke ve hubbe 'amelin jukarribuni ila hubbika/Allahu moj, učini me da činim dobra djela, a ostavljam loša, da volim siromahe, i oprost mi i smiluj mi se! A ako budeš htio staviti narod na iskušenje, usmrti me prije nego budem iskušan! I podari mi Tvoju ljubav i ljubav onih koji Te vole, i ljubav prema djelima koja će me približiti Tvojim ljubavi!⁹³

80- Allahumme inni es'eluke minel-hajri kullih, 'adžilihi ve adžilih, ma 'alimtu minhu ve ma lem

⁹² Tirmizi (br. 3513), Nesai u Sunenul-kubra (br. 7712). Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Tirmizi (3/170).

⁹³ Ahmed ga bilježi u ovoj verziji (5/243), i Tirmizi sa sličnim tekstom (br. 3235), i ocijenio ga je dobrim. Kaže Tirmizi: "Pitao sam Muhameda ibn Ismaila - znači Buhariju - o hadisu, pa je rekao: "Taj hadis je hasenun sahih." Na kraju hadisa Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, rekao je: "Ona (dova) je istina pa je učite i naučite." Bilježi ga i Hakim (1/521), a Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Tirmizi (3/318).

e'alem, ve e'uzu bike mineš-šerri kullihi 'adžilihi ve adžilih, ma 'alimtu minhu ve ma lem e'alem. Allahumme inni es'eluke min hajrin ma se'eleke 'abduke ve nebijjuke, ve e'uzu bike min šerri [me-ste'aze bike] [minhu] 'abduke ve nebijjuke. Allahumme inni es'elukel-džennete, ve ma karrabe ilejha min kavlin ve 'amel, ve e'uzu bike minen-nari ve ma karrabe ilejha min kavlin ve 'amel, ve es'eluke en tedž'ale kulle kadain kadajtehu li hajra/Allahu moj, Tebe molim za svako dobro, skorašnje (na dunjaluku) i odgođeno (na ahiretu), meni znano i neznano, i Tebi se utječem od svakog zla, skorašnjeg (dunjalučkog) i odgođenog (ahiretskog), meni znanog i neznanog! Allahu moj, molim te za dobro za koje Te molio Tvoj rob i vjerovjesnik, i utječem Ti se od zla od kojeg Ti se utjecao Tvoj rob i vjerovjesnik! Allahu moj, molim Te za Džennet i za govor i djelo koji će me njemu približiti, i utječem Ti se od Vatre i od govora i djela koji će me njoj približiti, i molim Te da učiniš dobrom svaku odredbu koju si mi odredio!⁹⁴

⁹⁴ Bilježe ga: Ibn Madže u ovoj verziji (br. 3846), Ahmed sa

81- Allahumme-hfazni bil-islami kaimen vahfzni bil-islami ka'iden vahfezni bil-islami rakiden, ve la tušmit bi 'aduvven ve la hasiden! Allahumme inni es'eluke min kulli hajrin hazainuhu bi jedike, ve e'uzu bike min kulli šerrin hazainuhu bi jedik/Allahu moj, sačuvaj me u islamu dok stojim, i sačuvaj me u islamu dok sjedim, i sačuvaj me u islamu dok ležim, i ne daj neprijatelju i zavidniku da nada mnoom likuju! !Allahu moj, molim Te za svako dobro, čije su riznice u Tvojoj ruci, i utječem Ti se od svakog zla, čije su riznice u Tvojoj ruci!⁹⁵

82- Allahummeksim lena min hašjetike ma tehulu bihi bejnena ve bejne me'asike, ve min ta'atike ma tubelliguna bihi džennetek, ve minel-jekini ma tuhevvinu bihi 'alejna mesaibe-ddunja! Allahumme mett'ina bi esma'ina ve ebsarina ve kuvvatina ma

dodatkom (u pravougaonim zagradama) (6/134), Hakim sa dodatkom, i ocijenio ga je vjerodostojnim, u čemu ga je podržao Zehebi (1/521), a Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Ibn Madže (2/327).

⁹⁵ Bilježe ga: Hakim (1/525), koji ga je ocijenio vjerodostojnim, u čemu ga je podržao Zehebi, a Albani ga je ocijenio dobrim u Sahihul-džami'u (2/398) i u Silsiletul-ehadisi-ssahihah (4/54/1540).

ehjejtana, vedž'alhul-varise minna, ve-dž'al se'rena 'ala men zalemena, vensurna 'ala men 'adana, ve la tedž'al musibetena fi dinina, ve la tedž'ali-ddunja ekbera hemmina ve la meblega 'ilmina, ve la tusellit 'alejna men la jerhamuna/Gospodaru naš, podari nam da Te se toliko bojimo i od Tebe toliko strahujemo, da Ti nepokorni ne budemo, i podari nam toliko pokornosti koliko je dovoljno da Tvoj Džennet zaslužimo, i podari nam tako čvrsto ubjeđenje (jekin) koje će nam olakšati sve ovosvjetske nedaće i poteškoće. Gospodaru naš, podari nam svako dobro i istinski užitak u našem sluhu, i u našem vidu, i u našoj snazi, 1 sve dok nas u životu budeš ostavio, i daj nam da s tim blagodatima i umremo. Učini da naša odmazda i osveta stignu one koji su nam učinili zulum (nasilje), i pomози nam protiv naših neprijatelja. Ne daj nam, Gospodaru, da nas nesreća i iskušenje zadese u našoj vjeri, i ne učini nam dunjaluk brigom najvećom, niti kraj njim dometom i vrhuncem znanja našeg, i nemoj nas potčiniti onima koji prema nama neće imati milosti.⁹⁶

⁹⁶ Bilježe ga: Tirmizi (br. 3502), Hakim (1/528), koji ga je ocijenio

83- Allahumme inni e'uzu bike minel-džubni ve e'uzu bike minel-buhli, ve e'uzu bike min en uradde ila erzelil-'umur, ve e'uzu bike min fitneti-ddunja ve min azabil-kabr/Allahu moj, utječem Ti se od kukavičluka, i utječem Ti se od škrtosti, i utječem Ti se da dosegnem iznemoglu starost, i utječem Ti se od iskušenja dunjaluka i kaburske kazne!⁹⁷

84- Allahumme-gfir li hatieti ve džehli ve israfi fi emri ve ma ente e'alemu bihi minni! Allahumme-gfir li hezli ve džiddi ve hatai ve 'amdi, ve kullu zalike 'indi/Allahu moj oprost mi moje grijehe, moje neznanje, moje pretjerivanje i sve ono što Ti poznaješ bolje od mene! Allahu moj oprost mi moju neozbiljnost i ozbiljnost, ono što sam pogriješio i namjerno učinio, jer sve je to kod mene!⁹⁸

vjerodostojnim, u čemu ga je podržao Zehebi, Ibnu-Sunni (br. 446), a Albani ga je ocijenio dobrim u Sahihu Tirmizi (3/168) i Sahihul-džami'i (1/400).

⁹⁷ Bilježi ga Buhari (br. 2822).

⁹⁸ Bilježe ga: Buhari (br. 6398) i Muslim (br. 2719).

85- Allahumme inni zalemte nefsi zulmen kesiran, ve la jegfiruz-zunube illa ente, fagfir li megfireten min 'indike, verhamni inneke entel-gafurur-rahim/Allahu moj, zaista sam si učinio mnoštvo nepravde, a grijehe ne oprašta niko osim Tebe, pa mi oprost i Tvojim oprostom i smiluj mi se, zaista si ti Mnogopraštajući Samilosni!⁹⁹

86- Allahumme leke eslemte ve bike amentu ve 'alejke tevekkeltu ve ilejke enebtu ve bike hasamtu, Allahumme inni e'uzu bi'izzetike la ilahe illa ente en tudilleni, entel-hajju-llezi la jemutu, vel-džinnu vel-insu jemutun/Allahu moj, Tebi se potčinjavam i u Tebe vjerujem i na Tebe se oslanjam i Tebi se kajem i radi Tebe se sporim, Allahu moj, utječem se Tvojoj moći, nema boga osim Tebe, da me odvedeš u zabludu, Ti si Živi Koji ne umire, a džini i ljudi umiru!¹⁰⁰

87- Allahumme inni es'eluke mudžibati rahmetike ve 'azaima megfiretike ves-selamete min kulli ismin, vel-

⁹⁹ Bilježe je: Buhari (br. 834) i Muslim (br. 2705).

¹⁰⁰ Bilježe je: Buhari (br. 6398) i Muslim (br. 2719).

ganimete min kulli birrin, vel-fevze bil-dženneti, venedžate minen-nar/Gospodaru moj, molim Te za ono čime se postiže Tvoja milost, zasluđuje Tvoj oprost, dostiđe zaštita od svakog grijeha i nagrada za svako dobroćinstvo, i zasluđuje Džennet, a spašava od Vatre.¹⁰¹

88- Allahummegfir lil-muminine vel-muminat/Allahu moj, oprosti vjernicima i vjernicama!¹⁰²

89- Allahummegfir li zenbi ve vessi' li fi dari ve barik li fima razekteni/Allahu moj, oprosti mi moj grijeh i

¹⁰¹ Biljeđe je: Hakim (1/525), koji je ocijenio vjerodostojnom, sa čime se složio Zehebi, Bejheki u Dovama (br. 206). Pogledaj: El-Ezkar od Nevevija (str. 340), dobrom je ocijenio valorizator Abdulkadir Arnaut.

¹⁰² Dokaz ovome je predaja koji prenosi Ubade, neka je Allah njime zadovoljan, u kojoj stoji da je Poslanik, sallallahu alejhi ve sellem, rekao: "Onome ko traži oprosta za vjernike i vjernice, Allah upiše za svakog vjernika i vjernicu dobro djelo." Biljeđe ga: Taberani u Kebiru (5/202/5092) i (3/334/2155), a Hejsemi ga je ocijenio dobrim u Medžme'a-zzevaid (10/210), i Albani ga je ocijenio dobrim u Sahihu-džami'u (5/242/5902).

učini mi moju kuću prostranom i podari mi berićeta u mojoj opskrbi!¹⁰³

90- Allahumme inni es'eluke min fadlike ve rahmetike, fe innehu la jemlikuha illa ente/Allahu moj, podari mi od Svoje milosti i dobrote, jer zaista to ne posjeduje niko osim Tebe!¹⁰⁴

91- Allahumme inni e'uzu bike minel-heremi vetteraddi vel-hedmi vel-gammi vel-garaki vel-haraki, ve e'uzu bike en jetehabbetaniš-šejtanu 'indel-mevti, ve e'uzu bike en emute fi sebilike mudbiran, ve e'uzu bike en emute ledigan/Allahu moj utječem Ti se od iznemogle starosti, padanja (u ponor), smrti u ruševini, depresije, od toga da se ugušim, izgorim u požaru, i

¹⁰³ Bilježe je: Ahmed (4/63/16599/23114 i 23188) i Tirmizi (br. 3500). Valorizatori musneda su je ocijenili dobrom zbog drugih predaja (27/144) i (38/197) i (38/145), isto tako i Albani je ocijenio dobrom u Sahihul-džami'i (1/399).

¹⁰⁴ Bilježi je Taberani, a Hejsemi je rekao u Medžme'u-zzeva'id (10/159): Svi prenosioci su prenosioci Sahiha, osim Muhammed ibn Zijada, koji je pouzdan. Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihul-džami'i (1/404/1278).

utječem Ti se da me šejtan obmane i mnome ovlada u smrtnom času, i utječem Ti se od toga da umrem bježeći sa bojnog polja, i utječem ti se da umrem od otrovnog uboda ili ugriza.¹⁰⁵

92- Allahumme inni e'uzu bike minel-džu'i; fe innehu bi'sel-dadži'i, ve e'uzu bike minel-hijaneti; fe inneha bi'setil-bitaneh/ﷻAllahu moj, utječem Ti se od gladi, a ona je loš sudrug; i utječem Ti se od prevare, a ona je loša pratnja (osobina).¹⁰⁶

93- Allahumme inni e'uzu bike minel-'adžzi vel-keseli vel-džubni vel-buhli vel-heremi vel-kasveti vel-gafleti vel-'ajleti vez-zileti vel-meskeneti, ve e'uzu bike minel-fakri vel-kufri vel-fusuki veš-šikaki ven-nifaki ves-sum'ati ver-rija-i, ve e'uzu bike mines-samemi vel-bekemi vel-džununi vel-džuzami vel-berasi ve sejj'il-eskam/Allahu moj, utječem Ti se od nemoći, lijenosti,

¹⁰⁵ Bilježe je: Ebu Davud (br. 1552), Nesai (br. 5531 i 5532). Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Nesai (3/1123) i Sahihu Sunen Ebi Davud (1/425).

¹⁰⁶ Bilježe je: Ebu Davud (br. 1547), Nesai (br. 5483). Albani je ocijenio dobrom u Sahihu Nesai (3/1112).

kukavičluka, škrtosti, iznemogle starosti, osorog srca, nemarnosti, ovisnosti o drugom, poniženja, bijede (zbog manjka imetka), i utječem Ti se od siromaštva, nevjerstva, griješenja, podjela (cijepanja), licemjerstva, želje za popularnošću, pretvaranja pred drugima, i utječem Ti se od gluhoće, nijemosti, ludila, lepre, albinizma i ružnih bolesti!¹⁰⁷

94- Allahumme inni e'uzu bike minel-fakri [vel-fakati] vel-killeti vez-zilleti, ve e'uzu bike min en azlime ev uzleme/Allahu moj, utječem Ti se od siromaštva, [ovisnosti o drugome], oskudice, poniženja, i utječem Ti se od toga da učinim nepravdu ili da meni bude učinjena!¹⁰⁸

¹⁰⁷ Bilježe je: Nesai (br. 5493), Hakim (1/530). Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihul-džami'i (1/406) i Irvaul-galil (br. 852).

¹⁰⁸ Bilježe je: Ebu Davud (br. 1544), Nesai (br. 5475). Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Nesai (3/1111) i Sahihul-džami'i (1/407). Dodatak između pravougaonih zagrada bilježi Ibn Hibban (Mevarid), a Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihu Mevaridiz-zam'an (2/455).

95- Allahumme inni e'uzu bike min džaris-su'i fi daril-mukameh; fe inne džarel-badijeti jetehavvelu/Allahu moj, utječem ti se od lošeg komšije u mjestu stanovanja; a komšija na putu je prolazan!)¹⁰⁹

96- Allahumme inni e'uzu bike min kalbin la jahše'u, ve min du'a'in la jusme'u, ve min nefsin la tešbe'u, ve min 'ilmin la jenfe'u, e'uzu bike min haulail-erba'Allahu moj, utječem Ti se od srca koje nije bogobojazno, od dove koja se ne usliša, od duše koja je nezasita, od znanja koje ne koristi, utječem Ti se od toga četvero!¹¹⁰

97- Allahumme inni e'uzu bike min jevmis-su'i, ve min lejletis-su'i, ve min sa'atis-su'i, ve min sahibis-su'i, ve min džaris-su'i fi daril-mukameh/Allahu moj, utječem Ti se od lošeg dana, loše noći, lošeg časa,

¹⁰⁹ Bilježe je: Buhari u El-Edebul-mufred (br. 117), Hakim (1/532). Hakim je ocijenio vjerodostojnom, sa čime se složio Zehebi. Bilježi je i Nesai (br. 5517), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihul-džami'i (1/408) i Sahihu Nesai (3/1118).

¹¹⁰ Bilježe je: Tirmizi (br. 3482) i Ebu Davud (br. 1549), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihul-džami'i (br. 1295) i u Sahihu Nesai (3/1113).

lošeg druga i lošeg komšije u mjestu stalnog boravišta!¹¹¹

98- Allahumme inni es'elukel-džennete ve estedžiru bike minen-nar/Allahu moj, podari mi Džennet i sačuvaj me od Vatre! (tri puta ponoviti)¹¹²

99- Allahumme fekkihni fid-din/Allahu moj podari mi ispravno razumijevanje vjere!¹¹³

100- Allahumme inni e'uzu bike en ušrike bike ve ene e'alemu, ve estagfiruke lima la e'alemu/Allahu

¹¹¹ Bilježi je Taberani, a Hejsemi je rekao u Zevaidu (10/144): "Prenosioci dove su prenosioci Sahiha." Albani je ocijenio dobrom u Sahihul-džami'i (1/144/1290).

¹¹² Bilježe je: Tirmizi (br. 2572), Ibn Madže (br. 3340), Nesai (br. 5536). Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Tirmizi (2/319) i Sahihu Nesai (3/1121). A tekst kod Nesaia je: " Ko bude od Allaha tražio Džennet tri puta, Džennet kaže: 'Allahu moj uvedi ga u Džennet', a ko bude tražio zaštitu od Vatre tri puta, Vatra kaže: 'Allahu moj zaštititi ga od Vatre.'"

¹¹³ Na nju ukazuje dova Vjerovjesnika, neka je na njega Allahov blagoslov i mir, za Ibn Abbasa, koju prenose Buharija (br. 143) i Muslim (br. 2477).

moj, utječem Ti se od toga da ti širk učinim, svjesno sa znanjem, a za oprost Te molim za ono čega nisam svjestan i što ne znam!¹¹⁴

101- Allahummenfa'ni bima a'llemteni, ve a'llimni bima jenfeu'ni, ve zidni i'lma/Allahu moj, učini da mi koristi ono čemu si me podučio, i poduči me onim što će mi koristiti, i povećaj mi znanje!¹¹⁵

102- Allahumme inni es'eluke i'lmen nafi'an, ve rizkan tajjiben, ve a'melen mutekabbela/Allahu moj, podari mi korisno znanje, lijepu opskrbu i djelo koje je primljeno.¹¹⁶

¹¹⁴ Bilježe je: Ahmed (4/403), Ibn Ebi Šejbe (10/337), Taberani u El-Mu'džemul-evsat (4/284), a Albani je ocijenio dobrom u Sahihut-tergibi vet-terhib (1/19).

¹¹⁵ Bilježe je: Tirmizi (br. 3599) i Ibn Madže (br. 259), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Ibni Madže (1/47).

¹¹⁶ Bilježe je: Ibn Madže (br. 925), Nesai u A'melul-jevmi vel-lejleh (br. 102) i Ahmed (6/294 i 305), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Ibni Madže (1/152).

103- Allahumme inni es'eluke ja Allahu bi ennekel-vahidul-ehadus-samed, ellezi lem jelid ve lem juled, ve lem jekullehu kufuven ehad, en tegfira li zunubi, inneke entel-gafurur-rahim/Allahu moj, molim Te o Allahu, Ti koji si Jedan Jedini, Utočište svakom, Koji nije rodio niti je rođen, Kojem niko ravan nije, da mi oprostiš grijeha, zaista si ti Onaj koji mnogo prašta, Samilosni!¹¹⁷

104- Allahumme inni es'eluke bi enne lekel-hamd, la ilahe illa ente [vahdeke la šerike leke] el-menanu [ja] bedia's-semavati vel-erdi, ja zel-dželali vel-ikram, ja hajju ja kajjumu, inni es'eluke [el-džennete, ve eu'zu bike minen-nar/Allahu moj, obraćam Ti se, Tebi Kojem pripada zahvala, nema boga osim Tebe, [Jedinoga Koji nema sudruga], Koji mnogo bezuslovno daruje, [o] Stvoritelju nebesa i zemlje, o Ti koji posjeduješ gordost i plemenitost, o Živi, o Samoopstojeći Održavatelju,

¹¹⁷ Bilježe je: Nesai (br. 1300), i ovo je njegova vertija. Također bilježi u El-Kubra (br. 7665) i Ebu Davud (br. 985), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Sunen Nesai (1/147).

molim te da mi podariš [Džennet, i utječem Ti se od Vatre]!¹¹⁸

105- Allahumme inni es'eluke bi enni ešhedu enneke entellahu la ilahe illa ente, el-ehadu, es-samedu, ellezi lem jelid ve lem juled, ve lem jekun lehu kufuven ehad/Allahu moj, molim Te time što svjedočim da si Ti Allah, nema boga osim Tebe, Jedini, Utočište svakom, Koji nije rodio, niti je rođen, i kome niko ravan nije!¹¹⁹

106- Rabbi-gfir li, ve tub a'lejje, inneke entet-tavvabul-gafur/Gospodaru oprosti mi i primi moje pokajanje, zaista si ti Onaj koji prima pokajanja i Koji mnogo prašta!¹²⁰

¹¹⁸ Bilježe je: Ebu Davud (br. 1495), Ibn Madže (br. 3858), Nesai (br. 1299) i Tirmizi (br. 3544), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Nesai (1/279) i Sahihu Ibni Madže (2/329).

¹¹⁹ Ebu Davud (br. 985), Tirmizi (br. 3475), Ibn Madže (br. 3857) i Ahmed (5/360), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Tirmizi (3/163).

¹²⁰ Ebu Davud (br. 1518), Tirmizi (br. 3434), i ovo je njegova verzija, Nesai u El-Kubra (br. 10292) i Ibn Madže (br. 3814), a Albani

107- Allahumme bi i'lmikel-gajbe, ve kudratike a'lelhalki, ahjini ma a'limtel-hajate hajran li, ve teveffeni iza a'limtel-vefate hajran li. Allahumme inni es'eluke hašjeteke fil-gajbi veš-šehadeti, ve es'eluke kelimetel-hakki fir-rida vel-gadab, ve es'elukel-kasde fil-gina vel fakr, ve es'eluke nei'men la jenfed, ve es'eluke kurrate a'jnin la tenkati', ve es'eluker-rida b'adel-kada, ve es'eluke berdel-a'jši b'adel-mevti, ve es'eluke lezzeten-nezari ila vedžhike, veš-ševka ila likaike, fi gajri darrae mudirratin ve la fitnetin mudilleh. Allahumme zejgina bi zinetil-iman, vedža'lna hudaten muhtedin/Allahu moj, molim Te Tvojim poznavanjem gajba, i Tvojom moći nad stvorenjima, poživi me dok god znaš da je život dobar za mene, i usmrti me kada znaš da je smrt bolja za mene. Allahu moj, podari mi da strahujem od Tebe tajno i javno, i podari mi riječ istine u zadovoljstvu i srdžbi, i podari mi umjerenost u bogatstvu i siromaštvu, i podari mi blagodati koje ne prolaze, i podari mi radost koja ne prestaje, i podari mi zadovoljstvo nakon odredbe, i podari mi ugodan život

je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Ibni Madže (2/321) i Sahihu Tirmizi (3/153).

poslije smrti, i podari mi uživanje gledanja u Tvoje lice, i žudnju za susretom sa Tobom, a da me ne snađe kakva teška nedaća ili pogodi smutnja u vjeri! Allahu moj, ukrasi nas vjerom i učini nas upućenim, koji drugima pokazuju pravi put.¹²¹

108- Allahummerzukni hubbeke, ve hubbe men jenfeu'ni hubbuhu i'ndeke, Allahumme ma razekteni mimma uhibbu fedž'alhu ku_veten li fima tuhibbu, Allahumme ma zevejte 'anni mimma uhibbu fedž'alhu feragan li fima tuhibbu/Allahu moj, opskrbi me Tvojom ljubavi, i ljubavi onog čija će mi ljubav koristiti kod Tebe! Allahu moj, ako me opskrbiš onim što volim, pa učini da mi to bude snaga koju ću upotrijebiti u ono što Ti voliš! Allahu moj, ako od mene otkloniš nešto što volim, pa učini to razlogom da budem više slobodan za ono što Ti voliš!¹²²

¹²¹ Nesai (br. 1305) i Ahmed (4/264), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Nesai (1/280 i 1/281).

¹²² Bilježi je Tirmizi (br. 3491), koji je ocijenio dobrom. A šejh A'bdukkadir Arnaut je to potvrdio. Vidi njegovu valorizaciju djela Džamii'l-usul (4/341).

109- Allahumme tahhirni minez-zunubi vel-hataja, Allahumme nekkini minha kema junekkas-sevbul-ebjedu mined-denes, Allahumme tahhirni bis-seldži vel-beradi vel-mail-barid/Allahu moj, očisti me od grijeha i prijestupa, Allahu moj, očisti me od njih kao što se čisti bijela odjeća od prljavštine, Allahu moj, očisti me ledom, snijegom i hladnom vodom!¹²³

110- Allahumme inni eu'zu bike minel-buhli vel-džubni ve suil-u'muri ve fitnetis-sadri ve azabil-kabr/Allahu moj, utječem Ti se od škrtosti, kukavičluka, iznemogle starosti, smutnje koja pogađa prsa i kaburskog azaba!¹²⁴

111- Allahumme Rabbe Džibraile ve Mikaile ve Rabbe Israfile, eu'zu bike min harrin-nari ve min azabil-kabr/Allahu moj, Gospodaru Džibrila i Mikaila,

¹²³ Muslim (br. 476) i Nesai (br. 400).

¹²⁴ Nesai (br. 5469), sljedećim tekstom: "Vjerovjesnik, neka je na njega Allahov mir i blagoslov, utjecao od petero: od škrtosti, kukavičluka, iznemogle starosti, smutnje u grudima i kaburskog azaba." Bilježi je i Ebu Davud (br. 1539), a A'rnaut je ocijenio dobrom u Džamii'l-usul (4/363).

Gospodaru Israfila, utječem Ti se od vreline Vatre i kaburskog azaba!¹²⁵

112- Allahumme elhimni rušdi ve ei'zni min šerri nefsi/Allahu moj, nadahni me razboritošću i sačuvaj me zla moje duše!¹²⁶

113- Allahumme inni es'eluke 'ilmen nafi'an, ve eu'zu bike min 'ilmin la jenfe'u/Allahu moj, podari mi korisno znanje, i sačuvaj me od znanja koje ne koristi!¹²⁷

¹²⁵ Bilježe je Nesai (br. 1344), Ahmed (6/61), Bejheki u Da'vat (br. 109), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Nesai (3/1121) i Silsiletul-ehadisis-sahihah (br. 1544).

¹²⁶ Bilježe je: Tirmizi i ovo je njegova verzija (5/119/3483), Ahmed (23/197/19992), i Hakim sličnim tekstom (1/510). Valorizatori Ahmedovog Musneda su rekli kod hadisa: "Lanac prenosilaca mu je ispravan (sahih) po šartovima Buharije i Muslima..." A što se tiče hadisa koji prenosi Tirmizi, Albani ga je ocijenio slabim u Daifu Tirmizi (str. 379).

¹²⁷ Bilježe je: Nesai u El-Kubra (br. 7867), Ibn Madže (br. 3843), a Albani je hadis ocijenio dobrim u Sahihu suneni Ibni Madže (2/327), čiji tekst glasi: "Tražite od Allaha korisno znanje, i tražite zaštitu od znanja koje ne koristi."

114- Allahumme rabbes-semavati [es-sebi'] ve rabbel-erdi ve rabbel-'aršil-azimi, rabbena ve rabbe kulli šej'in, falial-habbi ven-neva, ve munzilet-tevrati vel-indžili vel-furkan, eu'zu bike min šerri kulli šej'in ente ahizu bi nasijetih, Allahumme entel-evvelu, fe lejse kableke šej'un, ve entel-ahiru fe lejse ba'deke šej'un, ve entez-zahiru fe lejse fevkake šej'un, ve entel-batinu fe lejse duneke šej'un, ikdi 'anna ed-dejne ve egnina minel-fakr/Allahu moj, Gospodaru [sedam] Nebesa, Gospodaru Zemlje, Gospodaru Arša veličanstvenog, Gospodaru naš i Gospodaru svega, Ti koji činiš da se raspukne zrno i košpica, Ti koji si spustio Tevrat, Indžil i Furkan, utječem Ti se od zla onoga što je u Tvojom ruci i pod Tvojom upravom! Allahu moj, Ti si Prvi, prije Tebe ničega nema, Ti si Posljednji, poslije Tebe ničega nema, Ti si Najuzvišeniji, iznad Tebe ničega nema, Ti si Najznaniji o svakoj stvari, nema ništa da Ti promakne, izmiri naš dug i otkloni od nas siromaštvo!¹²⁸

¹²⁸ Bilježi Muslim (br. 2713), od Ebu Hurejre, neka je Allah njime zadovoljan.

115- Allahumme ellif bejne kulubina, ve aslih zate bejnina, vehdina subules-selam, ve nedždžina minez-zulumati ilen-nur, ve džennibnel-fevahiše ma zahera minha ve ma betan, ve barik lena fi esmai'na ve ebsarina ve kulubina ve ezvadžina ve zurrijatina, ve tub a'lejna inneke entet-tevvabur-rahim, ve-dža'lina šakirine li ni'amike, musnine biha 'alejke, kabiline leha, ve etmimha a'lejna/Allahu moj, sjedini naša srca i popravi naše odnose, uputi nas putevima spasa, izbavi nas iz tmina na svjetlo, udalji od nas razvrat, javni i tajni, i blagoslovi nas u našem sluhu, vidu, srcima, suprugama i potomcima, i primi naše pokajanje, jer zaista si Ti Onaj koji mnogo prima pokajanja, Samilosni, i učini nas zahvalnim na Tvojim blagodatima, onim koji te mnogo hvale i veličaju, spominjući i priznajući Tvoje blagodati, i učini nam ih potpunim i trajnim!¹²⁹

116- Allahumme inni es'eluke hajral-mes'eleti ve hajrad-dua' ve hajran-nedžahi ve hajral-a'meli ve hajras-sevabi ve hajral-hajati ve hajral-memati, ve sebitni ve sekkil mevazini ve hakkik imani verfe'a deredžati ve tekabbel

¹²⁹ Bilježe je: Ebu Davud (br. 969), Hakim (1/265) i ovo je njegova verzija, i kaže: "Hadis je vjerodostojan po Muslimovim šartovima", a Zehebi se složio sa njim (1/26). Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Sahihul-edebil-mufred (br. 630).

salati vegfir hatieti, ve es'eluked-deredžatil-u'la minel-dženneh. Allahumme inni es'eluke fevatihal-hajri ve havatimehu ve dževamia'hu ve evvelehu ve zahirahu ve batinehu/Allahu moj, od Tebe tražim najbolje traženje i najbolju dovu i najbolji uspjeh i najbolje djelo i najbolju nagradu i najbolji život i najbolju smrt, učvrsti me i otežaj moja dobra djela, i upotpuni moj iman, i podigni mi stepene, i primi moj namaz, i oprost mi grijehe, i podari mi najviše stepene Dženneta! Allahu moj, molim Te za sve ono čime se počinje dobro i okončava, ono dobro koje je najsveobuhvatnije, koje je prvo, javno i tajno,

- ved-deradžatil-u'la minel-dženneh, amin! Allahumme inni es'eluke hajra ma ati, ve hajra ma efa'lu ve hajra ma e'amelu ve hajra ma betane ve hajra ma zahera ved-deradžatil-u'la minel-dženneh, amin! Allahumme inni es'eluke en terfea' zikri ve teda'a vizri ve tusliha emri ve tutahhira kalbi ve tuhassine ferdži ve tunevvira kalbi ve tegfir li zenbi ve es'eluked-deradžatil-u'la minel-dženneh, amin! Allahumme inni es'eluke en tubarike fi nefsi ve fi sem'i ve fi besari ve fi ruhi ve fi halki ve fi huliki ve fi ehli ve fi mehjaje ve fi memati ve fi a'meli, fetekabbel hasenati, ve es'eluked-deradžatil-u'la minel-dženneh, amin!/- i najviše deredže Dženneta, amin! Allahu moj, podari mi da ono što dolazi od mene bude najbolje, i da činim najbolje, i

da radim najbolje, i molim te za dobro moje vanjštine i moje nutrine i za najviše stepene Dženneta, amin! Allahu moj, molim Te da uzdigneš moj spomen, i otkloniš od mene moje grijehе, i popraviš moje stanje, i očistiš moje srce, i zaštitiš moje stidno mjesto, i prosvijetliš moje srce, i oprostiš moje grijehе, i podari mi najviše stepene Dženneta, amin! Allahu moj, molim Te da mi podariš bericet u meni samom, u mom sluhu i vidu i duši i vanjštini i moralu i porodici i životu i smrti i djelu, pa primi moja dobra djela, i podari mi najviše stepene Dženneta, amin!¹³⁰

117- Allahumme džennibni munkeratil-ahlaki vel-ehvai vel-e'amali vel-edva/Allahu moj, udalji od mene svako ružni ponašanje, strasti, djela i bolesti!¹³¹

¹³⁰ Bilježe je: Hakim (1/520), od Ummu Seleme, kao predaju koja se vezuje za Poslanika, neka je na njega Allahov blagoslov i mir, za koju kaže da je vjerodostojna, u čemu se sa njim složio Zehebi (1/520), bilježi je i Bejheki u Da'vat (br. 225) i Taberani u Kebiru (23/326/717).

¹³¹ Bilježe je: Hakim (1/523), i kaže: "Ispravan je po Muslimovim šartovima", u čemu se sa njim složio Zehebi (1/532), i bilježi je Taberani u El-Mu'džemul-kebiru (19/19/36). Albani je ocijenio vjerodostojnom u Zilalul-dženneh (br. 13).

118- Allahumme kanni'ni bima razekteni ve barik li fih, veahluf a'leje kulle gaibetin li bi hajr/Allahu moj, učini me zadovoljnim sa onim čime si me opskrbio i podari mi u tome berićeta, i nadoknadi mi sve ono što me mimoišlo boljim!¹³²

119- Allahumme hasibni hisaben jesira/Allahu moj, obračunaj me lahkim obračunom!¹³³

120- Allahumme ei'нна 'ala zikrike ve šukrike ve husni i'badetik/Allahu moj, pomози nas da Te

¹³² Bilježe je: Hakim od Ibn Abbasa, radijellahu a'nhu, (1/532), koji je ocijenio vjerodostojnom, u čemu se sa njim složio Zehebi (1/510), bilježi je Bejheki u El-Adabu (br. 1084) i u Ed-da'vatul-kebir (211). Dobrom je ocijenio hafiz Ibn Hadžer u El-futuhatur-rabbanijeh (4/383).

¹³³ Bilježe je: Ahmed (6/48), Hakim (1/255) i kaže: "Vjerodostojan po Muslimovim šartovima", sa njim se složio Zehebi (1/255). A'iša radijellahu a'nha je rekla: "Kad je završio, upitala sam: "O Allahov Vjerovjesniče, šta je to lahak obračun?" Reče: "Da mu se gleda u knjigu, pa da se pređe preko toga, jer onaj kome se tog Dana budu djela detaljno ispitivala i obračunavala, o Aiša, taj je propao. I sve što pogađa vjernika, Allah, a'zze ve dželle, mu time briše grijehe, čak i da ga ubode trn." Albani je u Miškatul-mesabih za hadis rekao: "Lanac mu je dobar."

spominjemo, i da Ti zahvaljujemo i ibadet što bolje činimo.¹³⁴

121- Allahumme inni es'eluke imanen la jerteddu ve nei'men ja jenfedu ve murafekate Muhammedin - sallallahu alejhi ve sellem - fi e'ala džennetil-huld/Allahu moj podari mi nepokolebljiv iman i neprestane blagodati i društvo Muhammeda, sallallahu a'lejhi ve sellem, u najvišem Džennetu!¹³⁵

122- Allahumme kinni šerra nefsi ve'azim li 'ala eršedi emri, Allahumme-gfir li ma esrartu ve ma e'alentu ve ma ahta'tu ve ma 'amedtu ve ma a'limtu ve ma džehiltu/Allahu moj, sačuvaj me zla moje duše i

¹³⁴ Bilježe je: Ahmed (2/299), Hakim (1/499) i kaže da je vjerodostojna, u čemu se složio Zehebi, i tako je kako je rekao. Bilježi je i Ebu Davud (br. 1524) i Nesai u El-Kubra (br. 9973). Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihul-edebil-mufred (br. 534).

¹³⁵ Bilježi je Ibn Hibban (Mevarid), kao mevkuf predaju od Ibn Mesuda, neka je Allah njime zadovoljan (lanac je završio na Ibn Mesudu, nije spojen do Poslanika, neka je na njega Allahov mir i spas), (str.604, br. 2436). Bilježi ga i Ahmed drugim lancem (1/386/400) i Nesai u A'melul-jevmi vel-lejleh (br. 869), a Albani je ocijenio dobrom u Silsiletus-sahihah (br.2301).

podari mi odlučnost u onome što je za mene najispravnije, Allahu moj, oprosti mi ono što sam počinio u tajnosti i ono što sam učinio javno, ono što sam pogriješio i što sam namjerno učinio, ono što mi je poznato i ono što nije!¹³⁶

123- Allahumme inni eu'zu bike min galebetid-dejni ve galebetil-a'duvvi ve šematatil-e'adai/Allahu moj, utječem Ti se da me nadvlada dug, da me nadjačaju neprijatelji i da nada mnom likuju!¹³⁷

124- Allahumme-gfir li vehdini verzukni ve a'fini, eu'zu bike min dikil-mekami jevmel-kijameh/Allahu moj, oprosti mi, uputi me, opskrbi me i sačuvaj me

¹³⁶ Bilježe je: Nesai u El-Kubra (6/246/10830), Hakim (1/510), koji ocijenio vjerodostojnom, u čemu ga je podržao Zehebi, Ahmed (4/444), El-musnedul-muhakkak (33/197/19992). Rekao je Hafiz Ibn Hadžer djelu El-Isabeh: "Lanac hadisa je ispravan", i Albani ga je ocijenio vjerodostojnim u Tehridžu rijadis-salihin, kod opaske na hadis br. 1495.

¹³⁷ Bilježe je: Nesai (br. 5475) i Ahmed (2/173), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Nesai (3/1113).

svakog zla, utječem se Allahu od tjeskobe stajanja na Sudnjem danu!¹³⁸

125- Allahumme metti'ni b sem'i ve besari vedža'lhumel-varise minni, vensurni a'la men jazlimuni ve huz minhu bi se'ri/Allahu moj, podari mi da uživam u blagodati sluha i vida sve dok sam živ, i pomози me protiv onog ko mi čini nepravdu i osveti mu se za mene!¹³⁹

126- Allahumme inni es'eluke i'šeteni nekijjeteni, ve miteteni sevijjetne ve meradden gajra muhzi ve la fadihin/Allahu moj, podari mi lijep i neporočan život,

¹³⁸ Bilježe je: Nesai (br. 1617), Ibn Madže (br. 1356), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Sunen Nesai (1/356) i Sahihu Ibn Madže (1/226).

¹³⁹ Bilježe je: Tirmizi (br. 3681), Buhari u El-Edebul-mufred (br. 650), Hakim (1/523), koji je ocijenio vjerodostojnom, u čemu ga je podržao Zehebi, a Albani je ocijenio dobrom u Sahihu Tirmizi (3/188).

lahku smrt i povratak Tebi bez poniženja i otkrivanja sramota!¹⁴⁰

127- Allahumme lekel-hamdu kulluhu, Allahumme la kabida lima besatte ve la basita lima kabedte, vela hadije limen edlelte ve la mudille limen hedejte, ve la mu'tije lima mene'te ve la mania' lima e'atajte, ve la mukarribe lima baa'dte ve la mubai'de lima karrabte. Allahummebsut a'lejna min berekatike ve rahmetike ve fedlike ve rizkike. Allahumme inni es'eluken-nei'mel-mukime ellezi la jehulu ve la jezulu. Allahume inni es'eluken-nei'me jevmel-a'jleti vel-emne jevmel-haufi. Allahumme inni a'izun bike min šerri ma e'atajtena ve šerri ma mene'tena. Allahumme habbib ilejnel-imane ve zejjinhu fi kulubina, ve kerrih ilejne-kufra vel-fusuka vel-i'sjane vedža'lna miner-rašidin. Allahumme teveffanel-muslimin ve ahjina muslimin ve elhikna bis-salihin gajra hazaja ve la meftunin. Allahumme katilil-keferatellezine jukezzibune rusuleke ve jesuddune 'an sebilike ve-dža'l a'lejhim ridžzeke ve a'zabeke.

¹⁴⁰ Bilježe je: Ahmed u ovoj verziji (3/424) i (3/23-24) i Buhari u El-Edebul-mufred (br. 699). Albani je ocijenio vjerodostojnom u Tehridžu fikhis-sirah (str. 284) i u Sahihul-edebil-mufred (br. 538), a valorizatori Musneda su rekli: "Prenosioci hadisa su pozdani." (24/246).

Allahumme katil keferatellezine uutul-kitabe, ilahel-hakk. [amin])/Allahu moj, Tebi pripada svaka hvala. Niko ne može zadržati ono što Ti pružiš, niti pružiti ono što Ti zadržiš, i niko ne može uputiti onoga koga Ti u Zabludi ostaviš niti u zabludu odvesti koga Ti uputiš, i niko ne može dati što ti zabraniš, niti zabraniti što Ti dadneš, i niko ne može približiti što Ti udaljiš, niti udaljiti što Ti približiš. Allahu moj, pruži nam od Tvog berićeta, milosti, dobrote i opskrbe. Allahu moj podari mi stalne blagodati koje neće proći niti se promijeniti. Allahu moj, podari mi blagodat na Dan žestoke potrebe i sigurnost na Dan straha. Allahu moj, utječem Ti se od zla onog što si nam dao i zla onog što si nam zabranio. Allahu moj, omili nam iman i uljepšaj ga u našim srcima, a omrzni nam nevjerstvo, grijehe i neposlušnost, i učini nas od razboritih. Allahu moj usmrti nas kao muslimane i oživi nas kao muslimane i pridruži nas dobrim robovima, bez poniženja i iskušenja. Allahu moj, uništi nevjernike koji u laž utjeruju Tvoje poslanike i koji odvrćaju od Tvog puta, i spusti na njih Tvoju srdžbu. Allahu moj, uništi nevjernike kojim je data knjiga, istinski Bogu [amin]!

128- Allahummegfir li verhamni vehdini ve 'afini v-rzukni/Allahu moj, oprosti mi, smiluj mi se, uputi me, sačuvaj me i opskrbi me ⁻¹⁴¹

- vedžburni verf'ani/zaliječi me (od svake bolesti i slabosti, duševne i fizičke) i visok položaj mi (na oba svijeta) podari!¹⁴²

129- Allahumme zidna ve la tenkusna, ve ekrimna ve la tuhinna, ve 'atina vela tahrimna, ve asirna ve la tu'sir 'alejna, verdina verda 'anna/Allahu moj, povećaj nam, a nemoj nam umanjiti, počasti nas, a nemoj nas poniziti, podari nam, a nemoj nam uskratiti, odaberi

¹⁴¹ Bilježe je: Muslim (br. 2696) i (br. 2697), i a kod njega stoji: "Ona je sveobuhvatna za tvoj dunjaluk i tvoj ahiret", a u Sunenu Ebi Davuda (br. 850) je došlo: "Kada je beduin otišao, Vjerovjesnik, neka je na njega Allahov blagoslov i mir, je rekao: "Napunio je svoje ruke dobrom."

¹⁴² Vidi kod Tirmizija (br. 284) i Ibn Madže (br. 898), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Ibn Madže 1/148 i Sahihu Tirmizi (1/90).

nas, a nemoj druge odabrati nad nama, učini nas zadovoljnim i budi nama zadovoljan!¹⁴³

130- Allahumme ahsente halki fe ahsin huluki/Allahu moj, uljepšaj moj ahlak (moral) kako što si uljepšao moj izgled!¹⁴⁴

131- Allahumme sebbitni vedžalni hadijen mehdijja/Allahu moj učvrsti me i učini me upućivačem upućenim!¹⁴⁵

132- Allahumme inni es'elukes-sebate fil-emr, vel-a'zimete 'aler-rušdi, ve es'eluke mudžibati rahmetike ve 'azaima magfiretik, ve es'eluke šukra ni'metike ve husne i'badetik, ve es'eluke kalben selimen ve lisanen

¹⁴³ Bilježe je: Tirmizi (5/326/3173), Hakim (2/98) i ocijenio je vjerodostojnom, a šejh A'bdulkadir Arnaut je ocijenio dobrom u svojoj valorizaciji Džamii'l-usul (11/282/8847).

¹⁴⁴ Bilježe je: Ahmed (6/68 i 155) i (1/403), Ibn Hibban (Mevarid)(2423), Tajalisi (374) i Ebu Ja'la u Musnedu (br. 5075), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Irvaul-galil (1/115/74).

¹⁴⁵ Na nju ukazuje dova Vjerovjesnika, neka je na njega Allahov mir i spas, za Džerira, neka je Allah njime zadovoljan. Vidi: Buhari (br. 6333), (br. 3020) i (br. 3036), i dr.

sadikan, ve es'eluke min hajri ma ta'lemu ve eu'zu bike min šerri ma ta'lemu, inneke ente 'allamulgujub/Allahu moj, podari mi postojanost u svemu što se tiče vjere i ustrajnost na ispravnom putu, i podari mi sve ono što vodi ka Tvojim milosti i Tvome oprost, i podari mi zahvalnost na Tvojim blagodatima i da Ti lijepo ibadet činim, i podari mi čisto srce i istinoljubiv jezik, i podari mi od dobra koje Ti poznaješ i sačuvaj me od zla koje Ti poznaješ, i oprosti mi ono što Ti znaš, zaista si Ti Poznavalac gajba!¹⁴⁶

¹⁴⁶ Bilježe je: Ahmed (28/338/17114) i (28/356/17133), Tirmizi (br. 3407), Taberani u Mu'džem Kebiru, i ovo je njegova verzija, (br. 7135, 7157, 7175, 7176, 7177, 7178, 7179 i 7180), Ibn Hibban u Sahihu (3/215/935) i (5/310/1974). Šuajb A'rnaut je ocijenio dobrom u Sahihu Ibn Hibban (5/312), kao i valorizatori Musneda od Ahmeda (28/338), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Silsiletu sahihah (7. tom, br. 3228) i u Sahihu mevaridi zam"an (br. 2426 i 2418), i kaže: "Vjerodostojan zbog drugih koji ga pojačavaju (sahih li gajrihi).

133- Allahumme inni es'elukel-firdevse e'alal-dženneh/Allahu moj, podari mi Firdevsm najviši stepen Dženneta!¹⁴⁷

134- Allahumme džeddidil-imane fi kalbi/Allahu moj, obnovi iman u mom srcu!¹⁴⁸

135- Allahumme inni eu'zu bike min salatin la tenfa'/Allahu moj, utječem Ti se od namaza koji ne koristi!¹⁴⁹

¹⁴⁷ Izvedena iz riječi Vjerovjesnika, sallallahu a'lejhi ve sellem: "Kada budete tražili od Allaha, tražite Firdevs, jer je to sredina Dženneta i njegov najuzvišeniji dio, iznad njega je Arš Milostivog i iz njega izviru džennetske rijeke." Bilježi ga: Buhari (br. 2790 i 7423).

¹⁴⁸ Izvedena je iz hadisa koji prenosi Abdullah ibn Omer, radijellahu a'nhu, da je rekao: Rekao je Allahov Poslanik, sallallahu a'lejhi ve sellem: "Iman zaista blijedi u vašim prsima, kao što blijedi istrošena odjeća, pa molite Allaha da obnovi iman u vašim srcima." Bilježe ga: Hakim (1/4), koji ga je ocijenio vjerodostojnim, u čemu ga je podržao Zehebi, Hejsemi kaže u Medžmeul-zevaid (1/52): "Bilježi ga Taberani u Kebiru sa dobrim lancem", Albani ga je ocijenio dobrim u Silsiletu sahihah (4/113/1585).

¹⁴⁹ Bilježe je: Ebu Davud (br. 1549), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Ebi Davud (1/424).

136- Allahumme inni eu'zu bike min džaris-su'i ve min zevdžin tušejjibuni kablel-mešib ve min veledin jekunu a'lejje rabben ve min malin jekunu a'lejje azaben ve min halilin makirin a'jnuhu terani ve kalbuhu jera'ni, in ra'a haseneten defeneha ve iza ra'a sejji'eten ezaa'ha/Allahu moj, utječem Ti se od zlog komšije, i supužnika koji će me osijediti prije starosti, i od djeteta koje će mnome gospodariti, i od imetka koji će mi biti kazna, i od lažnog prijatelja, koji prikazuje prisnost dok srcem zlo snuje, ako vidi dobro, sakrije ga, a ako vidi zlo, raširi ga!¹⁵⁰

137- Allahumme la tuhzini jevmel-kijameh/Allahu moj, nemoj me poniziti na Sudnjem danu!¹⁵¹

¹⁵⁰ Bilježi je Taberani u Dovama (3/1425/1339), a Albani kaže u Silsiletu sahihah (7/377/3137): "Ovaj lanac je dobar, svi prenosioci su prenosioci Tehziba."

¹⁵¹ Bilježe je: Ahmed (29/596/18056), a valorizatori Musneda kažu: "Lanac mu je ispravan", bilježi je Taberani u Mu'džem kebiru (3/20/2524), sljedećim riječima: "Allahumme la tuhzini jevmel-kijameh, ve la tuhzini jevmel-be's!"

138- Allahumme inni es'elukel-mua'fate fid-dunja vel-ahirah/Allahu moj, podari mi zaštitu na dunjaluku i ahiretu!¹⁵²

139- Allahumme inni eu'zu bike min i'lmin la jenfa', ve a'melin le jurfa', ve kalbin la jahša', ve kavlin le jusma'/Allahu moj, utječem Ti se od znanja koje ne koristi, i od djela koje nije primljeno, i od srca koje nije bogobožno, i od riječi koja se ne sluša!¹⁵³

140- Allahumme inni eu'zu bike minel-hemmi vel-hazeni vel-a'džzi vel-keseli-vel-buhli vel-džubni ve dal'id-dejni ve galebetir-ridžal/Allahu moj, utječem Ti se od brige, tuge, nemoći, lijenosti, škrtosti, kukavičluka, da me nadvlada dug i nadjačaju ljudi!¹⁵⁴

¹⁵² Bilježe je: Ibn Madže (br. 3815), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Ibn Madže (3/259) i Silsiletu sahihah (br. 1138).

¹⁵³ Bilježe je: Ibn Hibban (Mevarid) (br. 2440), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu mevaridi zam'an (2/454/2066).

¹⁵⁴ Bilježe je: Buhari (br. 6363), rekao je Enes: "Služio sam Allahovog Poslanika, sallallahu a'lejhi ve sellem, kad god bi se na

141- Allahumme inni eu'zu bike min azabin-nari, ve eu'zu bike min azabil-kabri, ve eu'zu bike minel-fiteni ma zahera minha ve ma betan, ve eu'zu bike min fitnetid-dedždžal/Allahu moj, utječem ti se od kazne u Vatri i od kaburske kazne i od smutnji, otvorenih i skrivenih, i od smutnje mesiha Dedždžala!¹⁵⁵

142- Allahumme inni es'eluke šehadete fi sebilike/Allahu moj, podari mi šehadet u borbi na Tvom putu!¹⁵⁶

143- (Allahummagfir-li vedža'lni jevmel-kijameti fevka kesirin min halkike minen-nas, Allahummegfir li zenbi ve edhilni jevmel-kijameti mudhalen kerima/Allahu moj, oprost mi i učini da na Sudnjem danu budem iznad mnogih Tvojih stvorenja, Allahu

putu negdje smjestio, pa sam ga čuo da mnogo izgovara: "Allahu moj, utječem Ti se..."

¹⁵⁵ Bilježi je Muslim (br. 2867) riječima: "Utječite se Allahu od kazne Vatre..."[utječite se Allahu od kaburske kazne...].

¹⁵⁶ Bilježi je Muslim (br.1909), izvedena je iz njegovih, sallallahu alejhi ve sellem, riječi: "Ko bude od Allaha iskreno tražio šehadet, Allah će mu podariti stepen šehida, pa čak i ako umre na postelji!"

moj, oprosti mi moje grijehе i primi me na Sudnjem danu plemenitim doćekom!¹⁵⁷

144- Allahummehdini fi men hedejte, ve a'fini fi men a'fejte, ve tevelleni fi men tevellejte, ve barik li fi ma e'atajte, ve kini řerra ma kadajte, innehu la jezillu men valejte, tebarakte rabbena ve tea'lejt/Allahu moj, uputi me sa onima koje si uputio, i saćuvaj me sa onima koje si saćuvao, i podari mi Tvoju podrřku sa onima kojim si je podario, i podari mi berićet u onome řto si mi podario, i saćuvaj me zla onog řto si odredio, zaista neće poniřen biti onaj kojeg si Ti u Svoje okrilje uzeo, Tebi Gospodaru pripadaju sva velićina i uzviřenost!¹⁵⁸

¹⁵⁷ Bilježe je: Buhari (br. 4323), Muslim (br. 2498), izvedena iz dove Vjerovjesnika, sallallahu alejhi ve sellem, za Ubejda Ebu Amira, radijellahu anhu, kao i za Ebu Burdeta, radijellahu anhu.

¹⁵⁸ Bilježe je Ahmed u Musnedu (3/249/1723), a valorizatori Musneda kažu (3/249): "Lanac mu je ispravan". Ova verzija spominje dovu koja je općeg karaktera, koja nije vezana za dovu na vitr-namazu. U ovoj verziji prenosi se da je Enes rekao: "Podućavao bi nas ovoj dovi..."

145- (Allahummagfir li hati'eti jevmed-din/Allahu moj oprosti mi grijehe na Sudnjem danu!¹⁵⁹

146- Estagfirullahel-azime ellezi la ilahe illa huvel-hajjul-kajjumu, ve etubu ilejh/Od Allaha Velikoga, osim Kojeg drugog boga nema, Vječnog, Sveodržavatelja, oprost molim i kajem Mu se!¹⁶⁰

147- (Allahummagfir li zenbi, ve ezhib gajza kalbi, ve ei'zni min mudillatil-fiten/Allahu moj, oprosti mi grijehe, i otkloni srdžbu iz mog srca, i sačuvaj me od zabludjućih smutnji!¹⁶¹

¹⁵⁹ Bilježe je: Muslim (br. 214), rečeno je Vjerovjesniku, sallallahu alejhi ve sellem: "O Allahov Poslaniče, zaista je Ibn Džud'an održavao rodbinske veze i hranio siromahe u džahilijetu (predislamski period), pa da li mu to koristi?" Reče: "Ne koristi mu, jer nikad nije izgovorio: Gospodaru, oprosti mi grijehe na Sudnjem danu.""

¹⁶⁰ Bilježi je: Tirmizi (br. 3577), a Albani je ocijenio vjerodostojnom u Sahihu Tirmizi (3/469), došlo je u hadisu: "Ko je izgovori, Allah će mu oprostiti, makar pobjegao sa bojnog polja."

¹⁶¹ Uzeta iz Vjerovjesnikove, sallallahu alejhi ve sellem, dove za Aišu, radijellahu anha: "Allahu moj, oprosti joj grijehe, i otkloni srdžbu iz njenog srca, i sačuvaj je od zabludjućih smutnji." Bilježi je: Ibn Asakir, svojim lancem u (El-Erbe'in fi menakib ummehatil-

148- (Allahumme ahjini 'ala sunneti nebijjike, sallallahu a'lejhi ve sellem, ve teveffeni 'ala miletihi, ve ei'zni min mudillatil-fiten/Allahu moj, poživi me na sunnetu Tvog Vjerovjesnika, sallallahu alejhi ve sellem,

mu'minin (str. 85), od Aiše, radijellahu anha, i kaže: "Ovaj hadis je sahih hasen (ispravan), od hadisa koje prenosi Bekijje Ibnul-Velid." Bilježi ga i Ibn Sunni, sličnim riječima, u Amelul-jevmi vel-lejleh (br. 457), dok u drugoj kopiji Ibn Sunni kaže: "i zaštititi me od šejtana", umjesto "od zabludjujućih smutnji". Vidi Albanijev tehridž (vezanje hadisa za njegovu izvornu zbirku sa eventualnom ocjenom) u djelu Silsiletu daifeh (br. 4207). Podržava ga sličan hadis (šahid) od Ummu Seleme, radijellahu anha, kod Ahmeda (2/44/26576), a njegov tekst je: "Reci: Allahu moj, Gospodaru Muhammeda vjerovjesnika, oprost mi grijeh, i otkloni od mene žestinu srdžbe, i zaštititi me od zabludjujućih smutnji dok smo živi." Hejsemi ga je ocijenio dobrim u Medžmeu'z-zevaid (10/27), bilježi ga i Taberani u Mu'džem Kebir (23/338/785), bez riječi: "dok smo živi". Podržava ga još jedan hadis (šahid) od Ummu Hani, radijellahu anha, da je rekla: "Allahov Poslaniče, poduči me dovi da njome dovim", pa je rekao: "Reci: "Allahu moj, oprost mi grijeh...". Bilježi ga i Haraiti u l'tilalul-kulub (br. 52) i Mesavil-Ahlak (br. 323).

i usmrti me na njegovoj vjeri, i sačuvaj me zabludjućih smutnji!¹⁶²

149- Allahumme salli 'ala Muhammed ve 'ala ali Muhammed, kema sallejte 'ala Ibrahim ve 'ala ali Ibrahim, inneke hamidun medžid, ve barik 'ala Muhammed ve 'ala ali Muhammed kema barekte 'ala Ibrahim ve 'ala ali Ibrahim [fil-a'lemine], inneke hamidun medžid/Allahu moj, pohvali Muhameda i porodicu Muhamedovu kao što si pohvalio Ibrahima i porodicu Ibrahimovu, i blagoslovi Muhameda i porodicu Muhameda kao što si blagoslovio Ibrahima i

¹⁶² Bilježi je: Bejheki u Kubra (5/95), u dovama Ibn Omera, kao mevkuf predaju koja seže do ashaba). Bilježi je i Ibn Mulekkin u El-Bedrul Munir (6/309), i kaže, prenoseći od Dijaa: "Njen lanac je dobar." Ibn Mesud kaže: "Nemojte govoriti: Allahu moj, utječem Ti se od iskušenja (smutnje), jer nema niko da ga neće snaći neko iskušenje, jer je Allah rekao: "Zaista su vaši imeci i vaša djeca iskušenje." (Tegabun: 15.), pa ako se neko od vas bude Allahu utjecao, neka se utječe od zabludjućih iskušenja (smutnji)." Bilježi ga Ibn Džerir u Tefsiru (13/475/15912), i spomenuo ga je Ibn Bettal u svom komentaru Buharijinog sahiha (4/13).

porodicu Ibrahima [među svjetovima], zaista si Ti Hvaljeni Slavljeni!¹⁶³

Najpotpunija zahvala pripada Allahu Gospodaru svjetova, kao što dostoji Njegovoj veličini i ogromnoj vlasti, Allahu moj, podari salavat (pohvalu u uzvišenom društvu) i selam (sigurnost od svakog zla) Muhamedu, njegovoj porodici, ashabima i svim onim koji ih budu slijedili u dobru do Sudnjeg dana.

¹⁶³ Bilježi je Buhari (br. 3370), a među zagradama je dodatak iz hadisa Ebu Hurejre, radijellahu anhu, kod Muslima (br. 405).

Index

Uvod	5
Vrijednost dove.....	7
Kur'ansko-sunnetske dove	16